

## BRUKERHÅNDBOK

T-Tris 20  
T-Tris 26  
T-Tris AR  
T-Trisek  
FAT

TRIcon 20  
TRIcon 26  
TRIcon GR

Ti-FLY 20  
Ti-FLY 26  
Ti-FLY X



## Innhold

<b>1. Oversikt</b> .....	3	Dekk.....	17
Adverselskilt.....	3	Styringsbolter.....	18
Grunnleggende informasjon.....	3	Hjul .....	19
<b>2. Sikkerhetsinformasjon</b> .....	5	Fjerning av 26"bakhjul med Syntace gjennomgående aksel...	20
<b>3. Montering</b> .....	6	Fjerning av hjul med Sturmey Archer-nav .....	20
<b>4. Justering av sykkelen for bruker</b> .....	6	Fjerning av hjul med Enviolo-nav .....	20
Ideel posisjonssystem (IPS) Justering.....	6	Fjerning av hjul med Rohloff Speed-nav .....	22
av frontbommen .....	6	Fjerning av hjul med Shimano Nexus-nav .....	23
Hurtig-frigjøring (QR).....	7	Bremser.....	23
Sete justering .....	7	Gir .....	24
Styre justering .....	8	Kjede og kjedør .....	24
Frontfjæring (Ti-FLY) .....	9	Bunnnavtrekker (Bottom Bracket).....	25
Bakre fjæring (TRIcon, Ti-FLY) .....	9	Styringslager.....	25
<b>5. Å bruke din liggende trehjuls sykkel</b> .....	10	Justering av forhjulenes retning (Front Wheels Alignment).....	26
Grunnleggende sykling.....	10	Justering av styret etter utilsiktet vridning .....	26
Første tur .....	10	Frontfjæring (Ti-FLY) .....	26
Svinging .....	11	Bakre fjæring (TRIcon & Ti-FLY) .....	26
Bremsing.....	11	Pedaler.....	27
Sykling nedoverbakke.....	11	Elektrisk gir .....	27
Giring .....	11	<b>8. Original E-Trike brukerveiledning</b> .....	27
Begynner med liggende sykler.....	12	Introduksjon.....	27
Sykling med last og barn .....	12	Oversikt .....	28
Sykling utenfor allfarvei (Off-Road).....	12	Beskrivelse av elektrisk drivverk.....	29
<b>6. Sammenlegging</b> .....	13	Transportasjon.....	29
Sammenleggingshengsel og styre.....	13	Sikkerhetsvarsel.....	30
T-Tris og FAT-sammenlegging.....	13	Den første turen.....	30
TRIcon og Ti-Fly Sammenlegging.....	14	Kontroller.....	31
Transport .....	15	Batteri .....	31
Oppbevaring.....	15	Vedlikehold og rengjøring .....	32
Verktøy og reservedeler.....	15	Lagring.....	32
<b>7. Mekanisk veiledning</b> .....	16	Avhending.....	32
Garanti Inspeksjon .....	16	Garantibegrensning for elektriske triker.....	32
Vedlikeholdsplan .....	16	EC KONFORMITETSERKLÆRING.....	32
Sykkel-ramme.....	16	Sertifikat .....	32
Boltede skjøter.....	17	EPAC-skilt .....	32
Felger og eiker .....	17	<b>9. Viktig informasjon</b> .....	33
		Tilleggsressurser .....	33
		Garanti .....	33
		Kontakt .....	33

Kjære AZUB syklist,

Vi ønsker å takke deg for å velge vårt merke blant det brede utvalget på markedet. Fra begynnelsen har vi jobbet med å utvikle våre trikes for din tilfredshet. Vi håper at vårt produkt møter dine forventningene og bringer deg mye glede. Vi anbefaler at du leser hele brukerhåndboken. Den beskriver funksjonene til triken din og gir instruksjoner for fullstendig og sikker bruk, samt informerer deg eller din lokale sykkelbutikk om nødvendige vedlikeholdsprosedyrer for å sikre riktig funksjon av triken så lenge som mulig. Denne brukerhåndboken forklarer også vårt garantiprogram. Det bør bare ta omtrent 1 time å lese, helt klart en fornuftig bruk av tid når det gjelder trygg og effektiv bruk av triken din.

Vi tror at hvis du er komfortabel med vedlikeholdet av en oppreist sykkel, kan du definitivt håndtere vedlikeholdet av en liggende trehjuls sykkel. Men husk at liggende trehjuls sykler også har mange deler som krever spesiell behandling og omsorg. Vurder alltid dine tekniske ferdigheter, og ved tvil, kontakt din lokale sykkelbutikk, din lokale forhandler eller AZUB direkte. Denne brukerhåndboken beskriver hovedsakelig komponenter fra ikke-standard sykkelproduksjon produsert av AZUB. Vennligst bruk andre sykkelkomponenter i samsvar med instruksjonene gitt av deres produsenter. Disse kan skaffes fra manualer tilgjengelige på produsentenes nettsteder.






Enten du skal kjøre rundt i byen, reise rundt i verden eller sykle med klubben din, er AZUB trikes testet og klare for hvilket som helst eventyr du drømmer om.

Med vennlig hilsen,  
**AZUB-teamet**

## 1. Oversikt

Du kan laste ned den elektroniske versjonen av denne brukerhåndboken, samt andre manualer for montering og service av sykkelen på følgende sted: [azub.eu/instructions](http://azub.eu/instructions).

### Advarselsskilt

	<b>FORSIKTIG!</b>	Denne advarselen indikerer en høyrisikotrussel som kan føre til alvorlig skade eller død hvis den ikke unngås.
	<b>OPPMERKSOMHET!</b>	Denne advarselen indikerer en trussel med moderat eller lav risiko, som kan føre til moderate eller mindre skader hvis den ikke unngås.
	<b>TIPS</b>	Dette symbolet gir tilleggsinformasjon og tips for oppsett eller bruk.
	<b>LENKE</b>	Dette symbolet indikerer muligheten for å laste ned en elektronisk versjon av en manual.
	<b>VIDEO</b>	Dette symbolet indikerer muligheten for å se en instruksjonsvideo.

#### Grunnleggende informasjon

Verken AZUB eller en spesialisert forhandler er ansvarlige for skader som oppstår som følge av feil bruk i strid med det tiltenkte formålet.

Bruk triken kun på den måten som beskrives i denne håndboken. Enhver annen bruk av triken i strid med det tiltenkte formålet kan resultere i skade eller alvorlig traume for brukeren og skade på triken.

AZUB sykler er ment for bruk både på asfalterte og ikke-asfalterte veier. Juster alltid hastigheten etter dine evner. Vær ekstra forsiktig når du sykler under ugunstige forhold. Det er forbudt å hoppe med triken. Feil bruk av triken kan føre til uopprettelig og unødvendig skade på rammen eller komponentene.

Utstyret på din trehjulssykkkel samsvarer med konfigurasjonen du har bestilt og behøver ikke nødvendigvis å samsvarere med gjeldende regler og forskrifter som styrer påkrevd utstyr i ditt land. Slikt utstyr må monteres på den (elektriske) trehjulssykkelen for å gjøre den fullt trafikksikker og kan inkludere skjermer, en bjelle, lys, reflekser og andre komponenter. Forsikre deg om at trehjulssykkelen din er utstyrt med alle nødvendige deler før du legger ut på tur, enten det er på veien eller en sykkelsti. Det er også avgjørende å gjøre seg kjent med reglene og forskriftene angående bruk av en liggende trehjulssykkkel, eller en elektrisk sykkel. Generelt sett bør både en elektrisk og ikke-elektrisk versjon av trehjulssykkelen din behandles som en vanlig sykkel eller elektrisk sykkel. Det kreves verken spesiell lisens eller forsikring for å sykle på den. Imidlertid kan reglene variere fra land til land.

Vennligst følg trafikkreglene og vis respekt for motoriserte kjøretøy. I en kollisjon med et motorisert kjøretøy vil du og sykkelens din alltid være på den tapende siden. Dessuten kan fotgjengere bli skadet samtidig. Vær oppmerksom og vis hensyn til andre veibrukere.

En god kvalitet sykkelhjelm godkjent for salg kan forhindre skade i en ulykke. Bruk den, det er ingen grunn til å la være.

#### Grunnleggende inndeling av AZU-sykkelen etter type fjæring:

- Modeller uten fjæring: T-Tris, FAT
- Modeller med bakre fjæring: TRIcon
- Modeller med full fjæring: Ti-FLY
- Spesifikasjonene kan variere avhengig av bruk av 20" eller 26" hjul.

#### Dimensjoner på sykkelens avhengig av høyden på syklisten

##### og sykkelmodellen:

- Lengde: 1690-2250 mm (66,5" til 88,5")
- Høyde: 900-1200 mm (35,4" til 47,2" )
- Bredde: 835-910 mm (32,9" til 35,8")

#### Maksimal totalvekt for syklist og bagasje:

- 135 kg uten elektrisk motor (298 lb)
- 125 kg med elektrisk motor (276 lb)

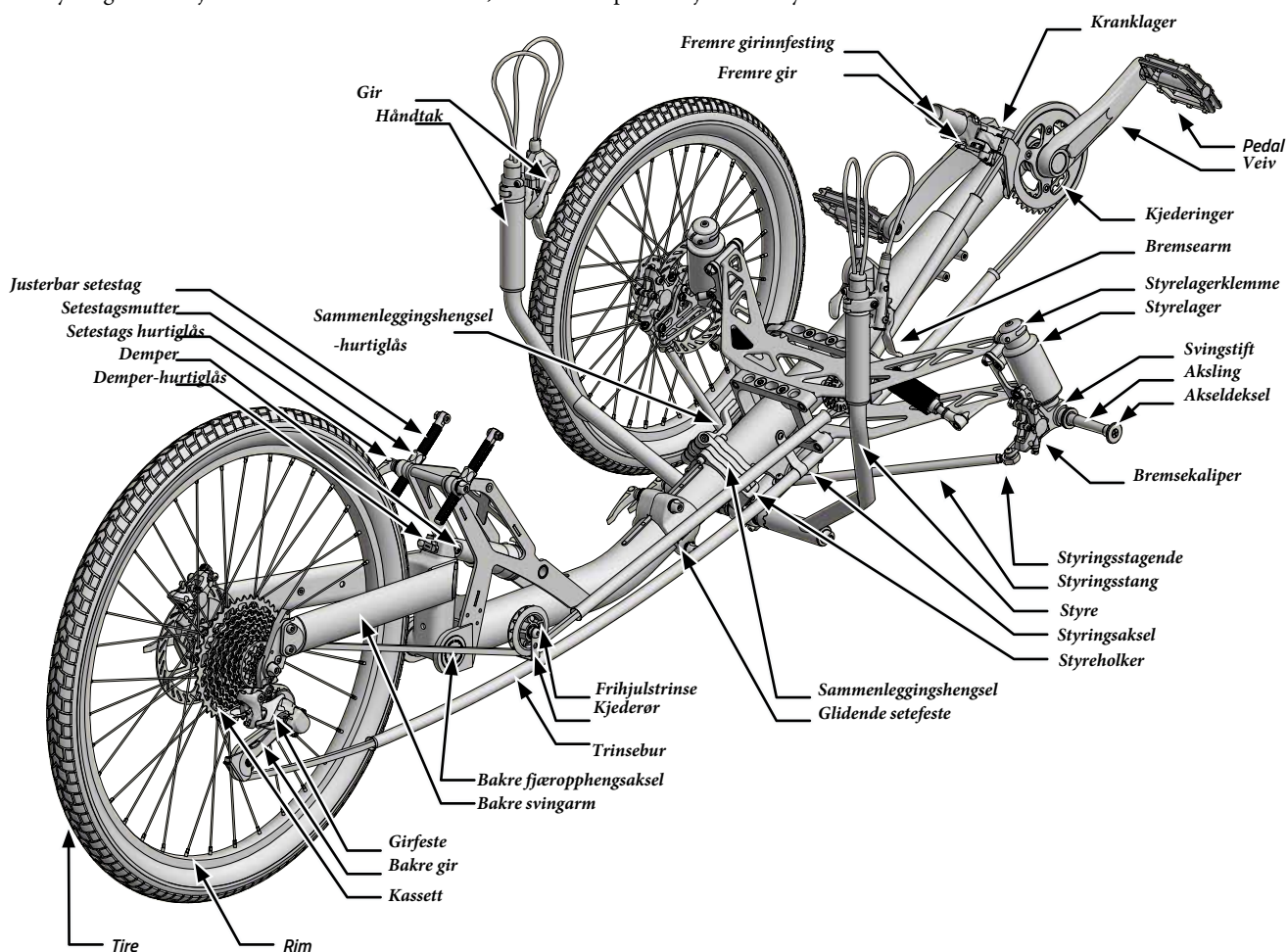
#### Vekt på sykkelens:

- 17-25 kg (37-55 lb) uten elektrisk motor, avhengig av komponenter og tilbehør som er montert
- 23-32 kg (50-70 lb) med elektrisk motor, avhengig av komponenter og tilbehør som er montert

#### Anbefalt høyde på syklisten:

- 150 til 205 cm (4' 11" til 6' 9")

For nøyaktige dimensjoner av de individuelle delene, se tekniske spesifikasjoner for syklene.



Navnsetting av komponenter på AZUB trehjulssykkkel

Fordi vi bygger våre sykler i tråd med ønskene til hver enkelt kunde, varierer delene og utstyret på hver sykkel. I tillegg til de mange alternativene for drivverk og bremsekomponenter, tilbyr vi et bredt utvalg av tilbehør som øker funksjonaliteten til våre trehjulssykkel



## 2. Sikkerhetsinformasjon



Før du bruker en AZUB trehjulssykkel, må brukeren lese denne "Originale Trehjulssykkel Brukerveiledningen" grundig og sette seg detaljert inn i prinsippene som er fastsatt der. Før den første turen og for å kunne bruke en AZUB trehjulssykkel, er kapittel 5 "Bruk av trehjulssykkelen" helt essensielt. Det fastsetter de grunnleggende reglene som vil hjelpe deg med å bli kjent med trehjulssykkelen din på best mulig måte og bruke den trygt.

På samme måte må en AZUB trehjulssykkel serviceres regelmessig (minst én gang i året) av profesjonell service/ved en sykkelbutikk.

En AZUB trehjulssykkel skal ikke brukes av personer under påvirkning av rusmidler (alkohol, narkotika) eller under påvirkning av farmasøytiske eller andre stoffer som kan påvirke brukeren bevissthet. I denne sammenheng vil vi minne om at både en syklist og en bruker av en AZUB trehjulssykkel er trafikanter som er underlagt alle generelt bindende lover og forskrifter om veitrafikk.

Mens du opererer en AZUB trehjulssykkel, er det brukeren ansvar å være fullt klar over alle generelt bindende lover og forskrifter som gjelder for betjening av en AZUB trehjulssykkel og for å være en trafikant.

AZUB trehjulssykkler er utelukkende ment for personer over 18 år. Kun fullt rettslig kompetente personer kan bruke en AZUB trehjulssykkel selvstendig, uavhengig av den påkrevde minimumsalderen på 18 år.

Hvis en AZUB trehjulssykkel brukes av personer som ikke er fullt rettslig kompetente (for eksempel barn, mindreårige, personer med begrenset rettslig evne) eller personer med nedsatt funksjonsevne, er det alltid nødvendig å sørge for at de blir overvåket av deres verge og/eller en annen fullt rettslig kompetent person. Denne personen er ansvarlig for å sikre at brukeren av en AZUB trehjulssykkel er i stand til å betjene den fullt ut, selv i kritiske situasjoner, og at brukeren har blitt kjent med denne bruksanvisningen og prinsippene for bruk av en AZUB trehjulssykkel.

Når du opererer en AZUB trehjulssykkel, er brukeren ansvarlig for å overholde alle generelt bindende lover og forskrifter, følge veitrafikkreglene og betjene AZUB trehjulssykkelen med forsiktighet og på den tryggeste måten som er mulig.

Den grunnleggende regelen for bruk av en AZUB trehjulssykkel er å være klar over at en AZUB trehjulssykkel er lavere enn en vanlig sykkel, derfor er det alltid nødvendig å være oppmerksom på synligheten til syklisten i trafikken på veien. I tillegg, på grunn av lavere luftmotstand, er det nødvendig å ta hensyn til høyere hastighet enn i tilfellet med en vanlig sykkel.

Ytterligere ansvarsforhold er fastsatt i "Vilkår og betingelser for levering av varer fra AZUB bike s.r.o." (V&B). Overholdelse av V&B og denne bruksanvisningen er en forutsetning for utøvelse av eventuelle rettigheter til brukeren av en AZUB trehjulssykkel mot produsenten AZUB bike s.r.o.

AZUB bike s.r.o. skal ikke holdes ansvarlig for skader som følge av bruk av en AZUB trehjulssykkel i strid med denne "Originale Trehjulssykkel Brukerveiledningen", V&B og/eller generelt bindende lover og forskrifter. Hvis du har noen tvil om teknisk tilstand på din trehjulssykkel, ikke bruk den!

Hvis trehjulssykkelen din har en elektrisk motor, er det forbudt å bruke ikke-originale deler. Trehjulssykkelen kan bare brukes til å transportere én rytter. Det er forbudt å transportere flere personer. Det er forbudt å bruke barnesete. Det anbefales ikke å bruke høytrykkspyler for å vaske trehjulssykkelen. Vi anbefaler bruk av rengjøringsprodukter ment for rengjøring av sykler.



### 3. Montering

Hvis du har fått din nye AZUB trehjulssykkelen fra INPO Active, skal den være fullstendig montert og klar for den første turen. Forhandleren bør også hjelpe deg med den initielle oppsettet av trehjulssykkelen.



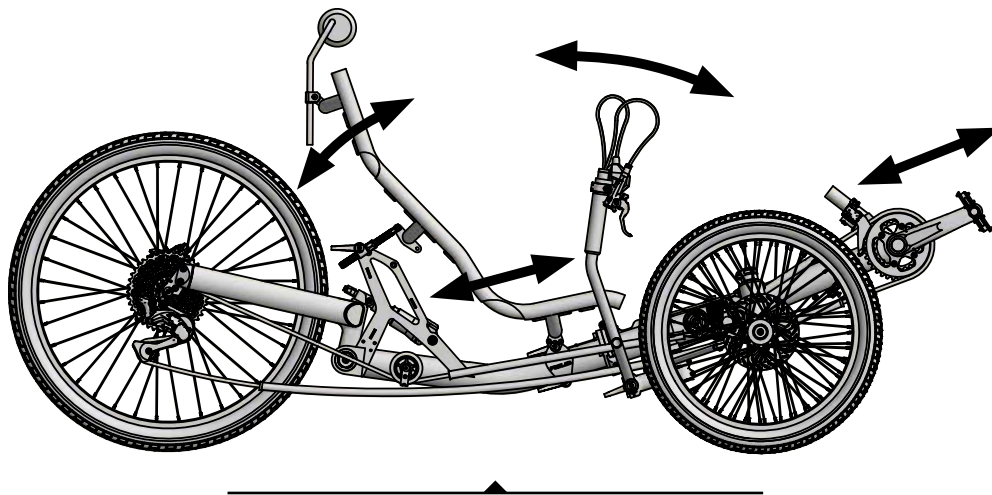
Selv om denne bruksanvisningen inneholder informasjon om hvordan man monterer en AZUB trehjulssykkelen, er det alltid nødvendig å få en AZUB trehjulssykkelen montert av profesjonell service/ved en sykkelbutikk eller hos INPO Active for å sikre sikker drift. Dette er den eneste måten å sikre problemfri og trygg bruk av en AZUB trehjulssykkelen



Finn videoen 'Hvordan pakke ut og montere AZUB trehjulssykkelen' på [azub.eu/instructions](https://azub.eu/instructions)

Dersom du har bestilt tilbehør, skal det allerede være installert på trehjulssykkelen, med mindre installasjonen ble hindret av emballasjekrav

### 4. Justering av trehjulssykkelen for syklisten



*Ideal Position System (IPS)*

*Dette systemet har gitt AZUB berømmelse helt siden merkets grunnleggelse i 2000. Det gir ryttere muligheten til å finne riktig posisjon på deres AZUB-liggesykler gjennom et bredt spekter av justerbare seteposisjoner, samt muligheten til å justere styringen og sette ønsket rammelengde.*

#### *Justering av frontboom*

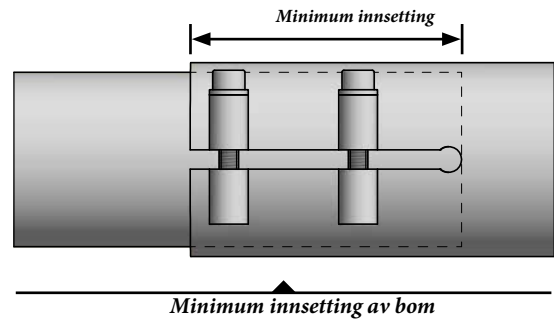
*Den mest hensiktsmessige innstillingen av frontboomen avhenger av mange faktorer. Frontboomens posisjon bestemmer både setets posisjon og tyngdepunktet. Å flytte posisjonen fremover øker trikens stabilitet i svinger (du sitter nærmere forhjulene), men reduserer belastningen på bakhjulet (du kan oppleve problemer med utilstrekkelig trekraft på bakhjulet på glatte overflater). Å flytte posisjonen bakover er begrenset av setets bakersete avhengig av setevinkelen eller hvis føttene treffer rammen. For den første turen anbefaler vi å bruke frontboomen som allerede er satt.*

*Etter noen turer kan du prøve å justere posisjonen videre.*

*AZUBs trike-frontboomer produseres i vanlige og lange versjoner (for veldig høye ryttere). Begge er utstyrt med en 68 mm bred ISO (britisk standard bunnbrakett og en 28,6 mm (1 1/8") girpost. Frontboomen er festet i rammen med to bolter. Du trenger en 5 mm unbrakonøkkel for å justere frontboomens posisjon. Å justere frontboominnsettingen er det første trinnet for å finne din ideelle sittestilling. Det er nødvendig å sykle med minst minimum frontboominnsetting i rammen, som vist på bildet. Etter at du har funnet den passende lengden på frontboomen, sjekk visuelt vannrett posisjon av bunnbrakettakselen og stram de to skruene vekselvis til du når tiltrekingsmomentet på 10-12 Nm. Du må sjekke kjedelengden etter hver justering av frontboomen, fordi en 10 mm (0,4") endring i frontboomjusteringen betyr en 20 mm (0,8") endring i kjedelengden!*



Den feil lengden på kjedet kan påvirke funksjonen til både fremre og bakre gir, og forårsake tidlig slitasje på bakre gir og kjede.



Etter at bomlengden er satt, må kjedelengden justeres. Det er bedre å ha en kjede som er litt for lang enn for kort, ettersom en kort kjede kan skade bakgiret og låse drivverket. Med kjeden på den største krankdrevet og tannhjul, bør kjeden være lang nok til å bli omdirigert rundt giretpulliene og bevege seg fritt uten betydelig motstand. Dine komponentgarantier kan ikke oppfylles hvis skade på drivverket oppstår på grunn av feil kjedestørrelse.

### Hurtiglåser (HL)



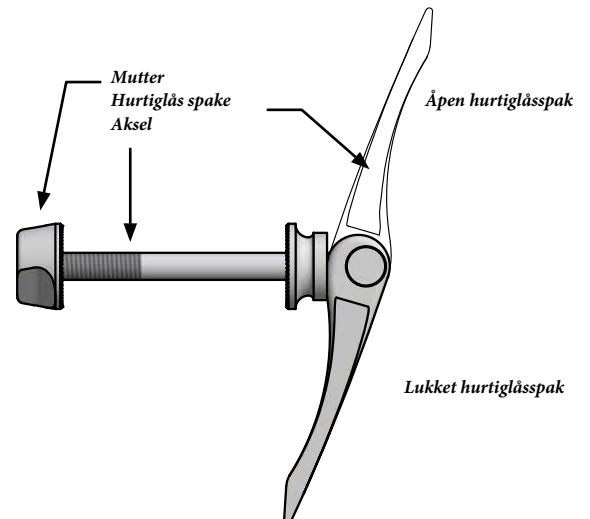
Feil behandling av komponentene kan føre til at materialet bryter.

Hurtiglåsspaken er en klemmeenhet som lar oss justere styret, setet og en liten bære raskt og uten verktøy. Ved å endre posisjonen til hurtiglåsspaken, oppstår det spenning på grunn av et eksentrisk mekanisme. Hurtiglåsen består av tre deler – en spake, mutter og aksel. Når det ikke er noen spenning mens du håndterer hurtiglåsspaken, må den tilbakestilles.

- Enten løsne eller stram mutteren til du føler spenning når du beveger spaken.
- Nødvendig spenning kan også oppnås ved å vri hurtiglåsspaken når den er lukket.



Endring av posisjonen til hurtiglås-spaken må alltid gjøres manuelt. Bruk aldri verktøy eller andre enheter for å endre posisjonen til spaken.

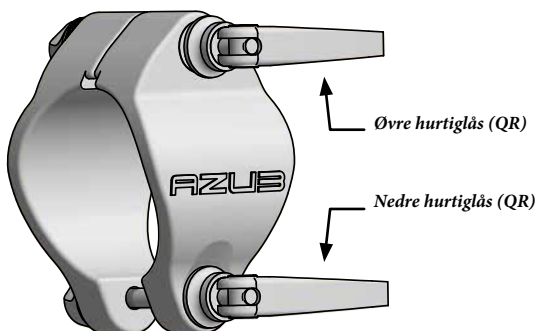


### Setejustering

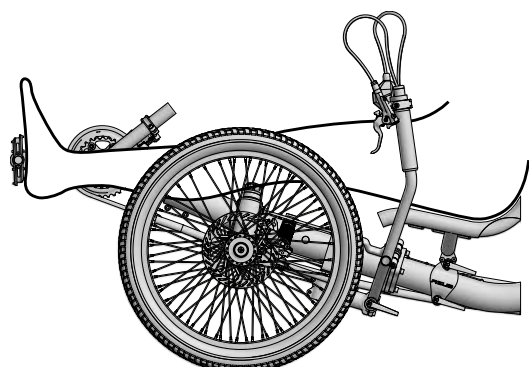
Når du har låst posisjonen til den fremre bommen, må du justere den horisontale sete- og seteposisjonen. Det er to hurtiglåser (QR) på den skyvbare setebraketten. Den øvre holder setet, mens den nedre sikrer braketten på rammen. Hvis du vil fjerne setet, åpner du den øvre QR. Hvis du vil justere den skyvbare setebraketten (justere den horisontale sete- og seteposisjonen), åpner du den nedre QR.



Før du flytter den skyvbare setebraketten, rengjør rammeslangen for å unngå å skade lakkfinishen.

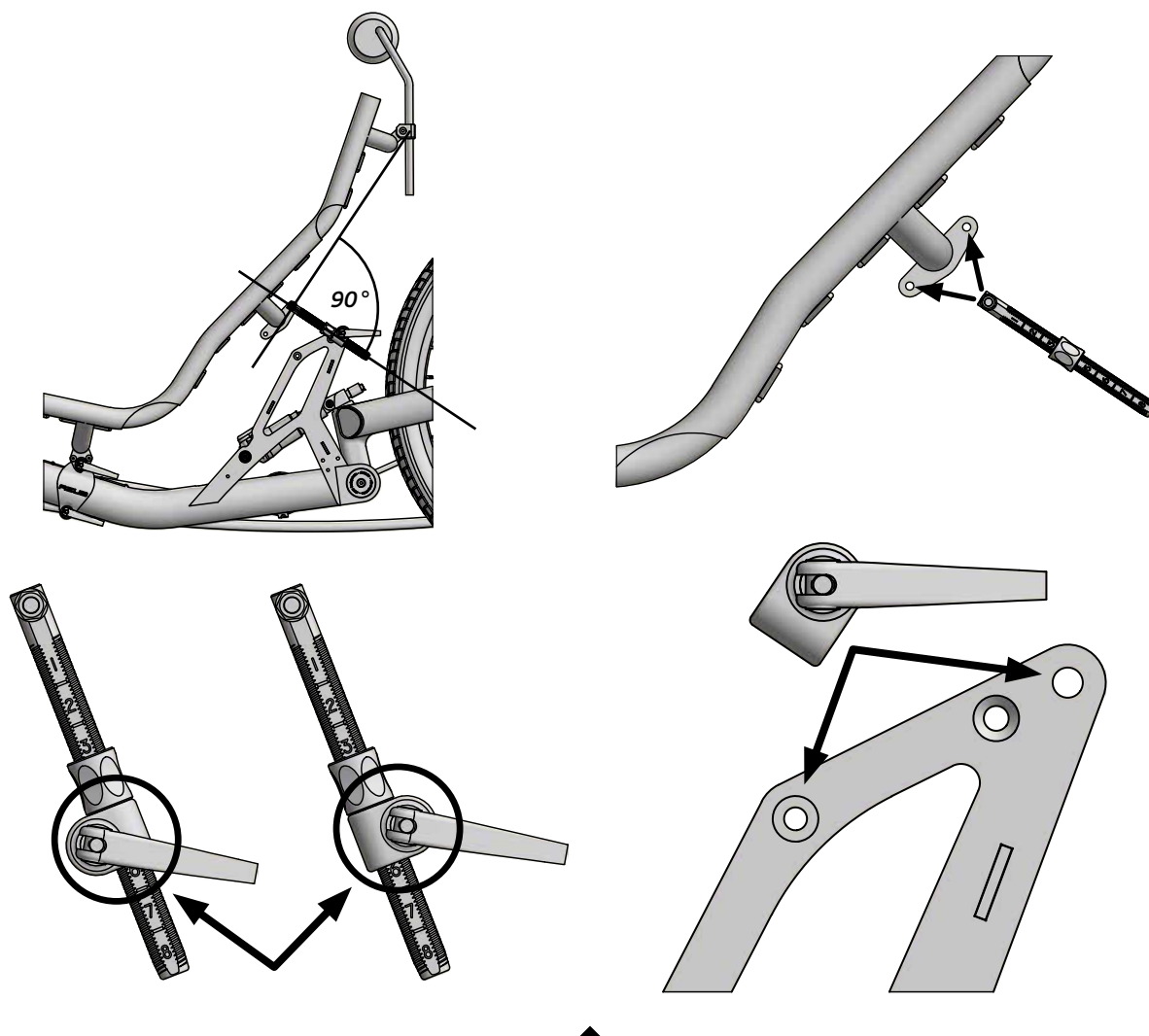


Skyvbart setebrakett. Muttere må være på kjedesiden!



Finn den horisontale sete- og seteposisjonen

For å justere den horisontale seteposisjonen, sett deg på setet med benet utstrakt og hælen på pedalen i den ytterste posisjonen. Dette er den viktigste innstillingen. En kort innstilling kan forårsake smerte i knærne. En lang innstilling kan forårsake problemer med leddbåndene bak knærne. Bruk hurtiglåsen for å finne den beste oppsettet under dine første turer.



### Ideal setestagposisjon (øverst til venstre) og mulige justeringer av setestagene.

Setevinkelen kan justeres med setestagene. En mer tilbakeleant posisjon gir bedre aerodynamikk, mens en mer oppreist posisjon er bedre for klatring og mer komfortabel for nakken din.

De kontinuerlig justerbare setestagene tillater presis justering av setevinkelen. Etter å ha løsnet hurtiglåsen, er det mulig å flytte stengene i klamrene og justere mutrene for stillejustering eller helt fjerne setet med stagene. Hurtiglåsen og klamrene forblir montert på rammen. Etter at seteposisjonen er justert, må hurtiglåsen strammes for å forhindre at stengene glir.

Vi anbefaler at du stiller inn setestagene riktig basert på dine individuelle innstillinger. Dette er den mest effektive posisjonen for å støtte setet på trikken. For å oppnå denne vinkelen, er det to forskjellige monteringer på rammen, to posisjoner av setet, og setestagklamrene kan vendes, noe som resulterer i åtte mulige konfigurasjoner som vises på bildet.

Sjekk av og til at setenet er tilstrekkelig stramt. Hvis det ikke er det, vil ryggen berøre seterammen. Du kan stramme nettet igjen med stropene på baksiden.

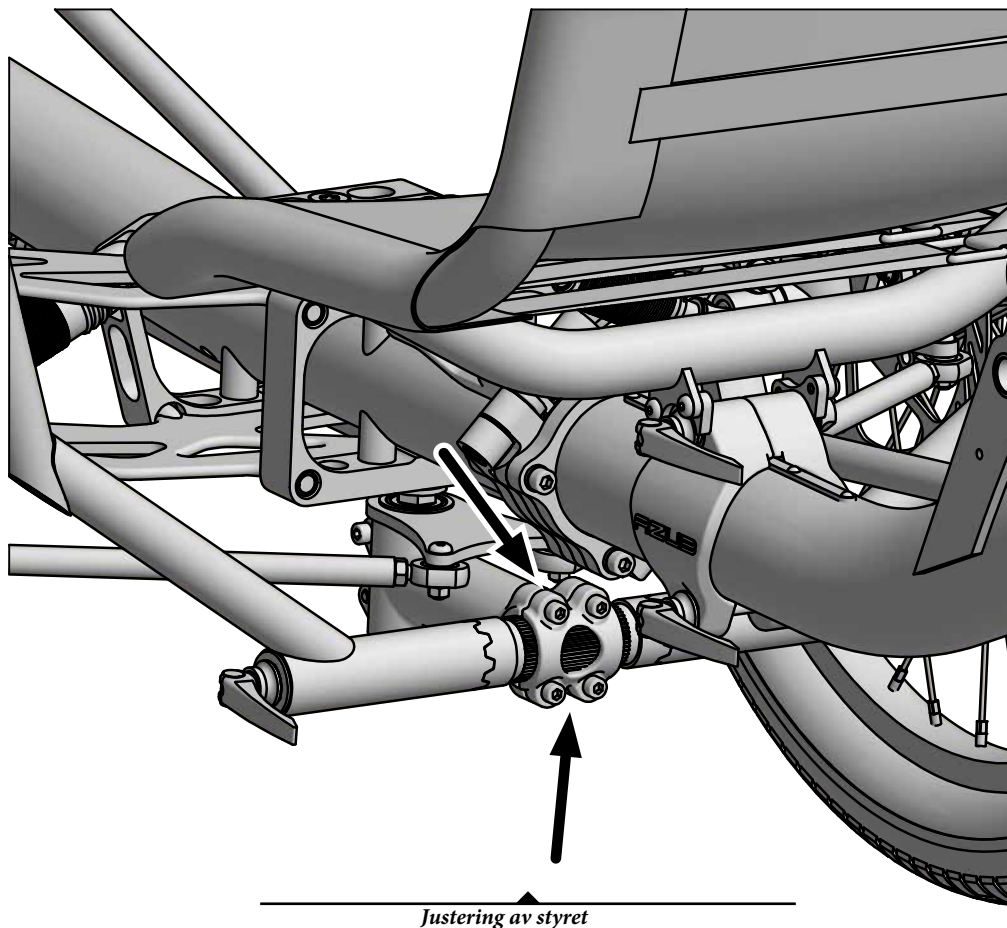
### Justeringshåndtak

Den siste justeringen er styret. Finn den mest komfortable posisjonen og sørg for at du kan nå styret med begge hendene når hjulene er dreid helt til lås på begge sider. Du kan også justere posisjonene til bremsehendlene som på en tradisjonell sykkel. For å justere styret, løsne de fire (to) boltene på styrestemmen, flytt styret og stram boltene vekselvis. Den hurtiglåsbare sammenleggingsmekanismen er kun for sammenlegging, ikke for justering.



Sørg for at styret er justert slik at verken bremsehendlene eller girvelgerne kommer i kontakt med dekkene, skjermene eller andre tilbehør når du svinger, uansett posisjon. Det samme gjelder for hendene dine når du holder i styret. Sjekk at du kan dreie styret til fullt lås.





En instruksjonsvideo om riktig justering av en AZUB trike kan bli funnet på: [www.azub.eu/instructions](http://www.azub.eu/instructions)

### Framfjæring (Ti-FLY)

Vi bruker to varianter av hardhet på bladfjærene – hard og myk, avhengig av rytterens vekt og kjørestil. De varierer i tykkelse og antall hull. Vi har valgt fjæren basert på din bestilling eller vekt.

#### Myk framfjæring

- Syklister under 100 kg (220 lb) som søker maksimal komfort.
- Alle syklister under 85 kg (187 lb).

#### Hard framfjæring

- Alle syklister over 100 kg (220 lb)
- Syklister over 85 kg (187 lb) som søker en sporty terrengmaskin
- Syklister over 85 kg (187 lb) som foretrekker presis håndtering i høy hastighet og ønsker å nyte raske nedoverbakker og skarpe kurver
- Syklister over 85 kg (187 lb) som planlegger turer med en lastet sykkel

### Bakfjæring (TRIcon, Ti-FLY)

AZUB TRIcon og Ti-FLY har en justerbar bakfjæring med 100 mm (4") vandringsfor 20" versjonen og 95 mm (3,75") vandringsfor 26" versjonen. Fjæringsinnstillingene avhenger av rytterens vekt, bagasje og dine egne kjøreferdigheter. Sag er målet på den brukte fjæringsvandringsfor når kjøretøyet er lastet og står i ro. Det måles som en prosentandel av total vandringsfor. For den mest komfortable turen, anbefaler vi å justere støtdemperen til 50 % sag, for en sportsligere følelse, bruk 30 % sag.

Med DNM spiralfjærdemping kan du justere sag ved å endre fjærspenn. Med en luftstøtdemper kan du justere sag ved å endre trykket. Med luftstøtdempere kan du også justere rekyll. Prøv forskjellige rekyllinnstillinger for å finne den som passer deg best. Luftstøtdempere tilbyr også en sperrefunksjon. Bruk dette bare på jevne oppoverbakker. Ikke glem å låse opp støtdemperen før du sykler nedover eller på ujevne veier. Å sykle på ujevne veier med støtdemperen låst kan skade den.

Rytterens vekt + bagasje (kg)	Rytterens vekt + bagasje (lbs)	20" rear wheel		26" rear wheel	
		FOX	SUNTOUR	FOX	SUNTOUR
		(psi / bar)	(psi / bar)	(psi / bar)	(psi / bar)
55 – 65	121–143	90 / 6,2	68 / 4,7	72 / 5,0	54 / 3,7
65 – 75	143–165	105 / 7,2	79 / 5,5	84 / 5,8	63 / 4,3
75 – 85	165–187	120 / 8,3	90 / 6,2	96 / 6,6	72 / 5,0
85 – 95	187–209	135 / 9,3	102 / 7,0	108 / 7,4	81 / 5,6
95 – 105	209–231	150 / 10,3	113 / 7,8	120 / 8,3	90 / 6,2
105 – 115	231–254	165 / 11,4	124 / 8,6	132 / 9,1	99 / 6,8
115 – 125	254–275	180 / 12,4	136 / 9,4	144 / 9,9	108 / 7,4

Tabell over anbefalte starttrykk for støtdempere

## 5. Bruk av din liggesykkel

### Grunnleggende sykling

Prøv alltid å være synlig for andre trafikanter. Vi anbefaler å montere en svært synlig stang med et flagg på liggesykkelseyet ditt. En stang med et flagg kan enkelt monteres ved å bore et hull i den plastiske seterammen ved siden av glidelåsen til setelommen. På grunn av den lave setehøyden er synlighet bekymringsfull, fordi du kan være skjult for andre trafikanter som ikke alltid kan se deg. Sykle defensivt.

### Første tur

Vi anbefaler sterkt at du tar den første turen borte fra trafikken. Ikke stress. Det vil ta litt tid å venne seg til den nye liggesykkelen din. Å gå av og på sykkelen er lettere hvis du er posisjonert litt nedoverbakke, med håndbremsen aktivert. Hvis du har mekaniske bremses (trommel eller skive), trekker du bremsehendlene og trykker deretter ned bremsehendlestiftene. For å løse ut håndbremsen trekker du bremsehendlene igjen.

Når du går på sykkelen, stå foran rammens frontarmer med ett ben på hver side av den fremre bommen mens du ser fremover, og sett deg forsiktig ned. Prøv å unngå å trekke i styret. Du kan gripe foran hjulene eller setet for å holde balansen.



Før hver tur, test bremsene og styringen. Sjekk at alle hurtiglåser og skruer er stramme.

Start å sykle i lave gir og øk farten gradvis; prøv å venne deg til å håndtere trikken før du sykler i trafikken. Les hele denne guiden grundig for å forstå liggesykkel-rideteknikker og tips.



Ikke dra i styret når du trækker, fokuser heller på å presse tilbake i setet. Slapp av og lene deg tilbake i setet. Ikke sklump sammenover.



Hold føttene på pedalene når trikken beveger seg; prøv aldri å bremse med føttene. Føttene dine kan bli fanget på bakken og dratt under rammen foran, noe som kan føre til alvorlig skade. Vi anbefaler sterkt å bruke klikkpedaler med kompatible sykkelsko.

## Svinging

Tross tre hjul og statisk stabilitet, må du lene deg inn i svinger og skrå veier. På en sykkel må du lene deg for å svinge eller balansere, og det samme prinsippet gjelder for en trike, selv om det kan kreve mer disiplin for alltid å inkludere det i kjøringen din.

Ikke sykle uten hender! Du kan bare kontrollere trikken trygt med begge hendene på styret.

Prøv nøye å finne grensene for stabiliteten din mens du svinger. Når du sykler for fort i en sving eller ikke lener deg nok, kan det indre fremre hjulet løfte seg, og i verste fall kan trikken velte. Når du føler at hjulet mister kontakt med veien, må du redusere svingen eller farten. Veiens skråning og/eller ujevnheter kan også påvirke trikkens stabilitet negativt i svinger.



**Unngå å sykle sykkelen på to hjul. Selv om det er mulig, påfører det alvorlig stress på hjulene, og du vil ikke kunne kontrollere sykkelen skikkelig.**

Stabiliteten til sykkelen kan også påvirkes negativt av tunge laster på bagasjebrettet. Prøv alltid å plassere tunge laster så lavt og så langt fram som mulig.

### Bremsing

Selv om noen spesialbygde sykler har koblete bremses, har de fleste AZUB-syklene hver bremsehendel som betjener sin respektive brems. Venstre håndtak for venstre brems, høyre håndtak for høyre brems. Når du sykler rett, bruk samme bremskraft på begge bremser for å oppnå kortest mulig stoppdistanse. Øv på denne nødbremsingen noen ganger vekk fra trafikken. Du må huske at det er veldig enkelt å skli med det indre hjulet i en sving. Prøv å balansere bremsingen på det ytre og indre hjulet for å oppnå kortest mulig stoppdistanse i en sving.



**Bremserne er kraftige, og hvis de påføres brått, kan det bakre hjulet løfte seg. Dette kan føre til en viss tap av retningskontroll.**



**Du kan nyte å sykle trikken din på glatte overflater som vått underlag, is og snø. Trikken gir maksimal stabilitet, men husk at bremselengden din vil være mye lengre, og du kan ikke styre når framhjulene sklir.**



**Bremsesyndre, kalipere og skiver vil varmes opp under bruk. Berør dem ikke mens du sykler eller umiddelbart etterpå.**

## Nedoverbakkekjøring

Vær forsiktig ved nedoverbakkekjøring. Det er ikke uvanlig å nå hastigheter på over 70 km/t (43 mph) på bratte nedstigninger. Du vil oppdage at du kan sykle raskere med mye mer selvtilitt når du blir vant til hvordan trikken håndteres.

På grunn av mindre luftmotstand i liggende posisjon, vil du oppleve å gå raskere enn på en oppreist sykkel.



**Trommel- og skivebremses kan overopphetes under lange, bratte nedstigninger. Hvis du merker at bremserne begynner å svikte under nedstigningen, stopp og la bremserne avkjøles før du fortsetter.**

## Giring

Med alle typer sykler er det en god vane å gire ned til et lavt gir før du stopper. Da kan du enkelt komme i gang igjen når du starter. Mens du sykler, anbefales det å holde tråkkadensen mellom 80-100 omdreininger per minutt. Prøv å se fremover og skift gir før du når bakker for å unngå å skifte gir under press.

Standard girsystemer kan bare skifte når sykkelen blir tråkket på, selv om interne girsystemer kan skiftes mens du står stille, trækker eller ruller nedover. AZUB-sykler kan utstyres med mange forskjellige girsystemer. For mer informasjon, les manualene som leveres av produsentene deres.

## Begynner med liggesykler

Nå går alt bra, og du kan enkelt sykle rundt huset ditt eller blokken med leiligheter. Perfekt. Du planlegger din første tur. Planlegg den nøye, fordi du sannsynligvis vil oppleve noen problemer med lange avstander eller bratte bakker. Å sykle for langt før kroppen din er trent kan føre til midlertidige smerter i ledd og muskler.

De fleste som er nye på liggesykler går gjennom tre faser:

### Fase 1

#### Lidenskap

Du kan enkelt sykle rundt huset og noen kilometer på rette veier. Du føler at liggesykkelen er en veldig god sykkel, og du lurar på "Hvordan kunne jeg ha syklet på en vanlig sykkel så lenge?"

### Fase 2

#### Alvorlig depresjon

Din første tur med noen bakker og noen flere kilometer vil fullstendig endre synet ditt. Du vil ha problemer med å trække halvparten av din vanlige avstand, og smertene i bena vil være forferdelige. Men du må holde ut og øve!

### Fase 3

#### Ferdig utdannet

Nå er du definitivt en liggesyklist. Du kan enkelt sykle lange avstander. Bakker er ingen problem for deg, og du føler igjen at liggesykler er veldig gode, raske og komfortable sykler med mange fordeler og noen ulemper.

Så hva er problemet? Det er enkelt. Når du sykler på liggesykler, bruker du muskler som er forskjellige fra de som brukes når du sykler på en oppreist sykkel, og disse musklene er ikke trent. Det er det samme som å starte en ny sport. Du må bare fortsette å øve. Dessuten må du venne deg til en ny pedaleringsstil og en ny type sykkel. Det betyr at hvis du vil dra på en lang tur rett etter å ha kjøpt din første liggesykkel, anbefaler vi at du bruker din oppreiste sykkel og prøver liggesykkelen din på en lang avstand bare etter en stund med trening.

I tillegg må du huske at du ikke kan bruke kroppsvekten din når du trækker, så bena dine må være godt trent. Å si det, bena dine vil bli trent ganske raskt og vil bli sterkere.

## Sykling med Last og Barn



Det er forbudt å overskride de angitte lastegrensene for sykkelen. Overbelastning kan føre til slitasje på bærerens materiale og sykkelrammen, og følgelig føre til skader. Videre påvirker overbelastning sykkelens kjøreegenskaper og rytterens sikkerhet..

### Stativer og Vesker

Med vårt utvalg av stativer og vesker kan du komfortabelt bære en betydelig last på sykkelen din. Det er viktig å holde den tunge lasten så lav, fremover og sentrert som mulig. Husk å tillate lengre stoppavstander og saktere svinging.

Maksimal total vekt kapasitet for stativer for sykler er 30 kg (66 lb). Vekten av lasten må fordeles over alle stativene.

### Tilhengere

Bruk av tilhenger er mulig, og du bør følge instruksjonene for den enkelte tilhengeren. Imidlertid gjelder noen betingelser:

- Bare tohjuls sykler er tillatt.
- Totalvekten på tilhengeren bør ikke overstige 50 kg (110 lbs).
- Bruk av original kobling er påkrevd.
- En tilhenger kan ikke brukes med King-Rack.
- Du må justere kjørestilen din.

### Transport av barn

AZUB trikker og stativer er ikke egnet for et barnesete. Det kan være veldig farlig for barnet fordi den høye posisjonen til setet kan få trikken til å bli ustabil. For transport av barn og tunge laster, anbefaler vi å bruke en tilhenger. Det vil være mye tryggere og mer komfortabelt for de små passasjerene dine.

### Sykling Off-Road

Trikken din er kanskje ikke ment for store dropp eller bratte nedstigninger, men avhengig av dekkene dine, er den egnet for sykling på mange grus- eller grusveier. Vær klar over at med en trike må du lene deg inn i skrånende stier. På en sykkel ville du gjøre dette naturlig, og du kan sykle i en vinkel til veioverflaten, men trikker kan bli ustabile ved høye skråninger før sykler ville ha et problem.



## 6. Sammenlegging

AZUB trikker leveres som standard med separerbare rammer. Hvis du bestemmer deg for å oppgradere til en sammenleggbare trike, kan sammenleggbare hengsel legges til senere. Imidlertid er montering av en sammenleggbare hengsel på en elektrisk trike på et senere tidspunkt veldig komplisert og tidkrevende på grunn av intern ledningsføring.



Før du folder eller skiller rammen, sett alltid på parkeringsbremsene og skift til det minste drevet på kassetten.

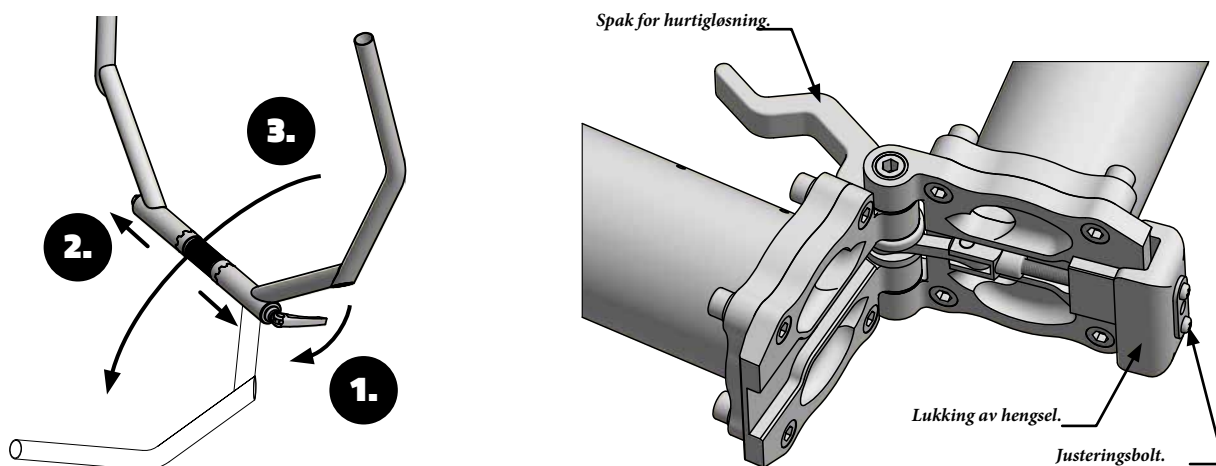


Hold sammenføyningsoverflatene til hengslet og styret rene for å sikre riktig drift.



Se videoen som viser sammenleggbare prosedyre for trikken din på [azub.eu/instructions](https://azub.eu/instructions)

### Sammenleggingshengsel og styre.

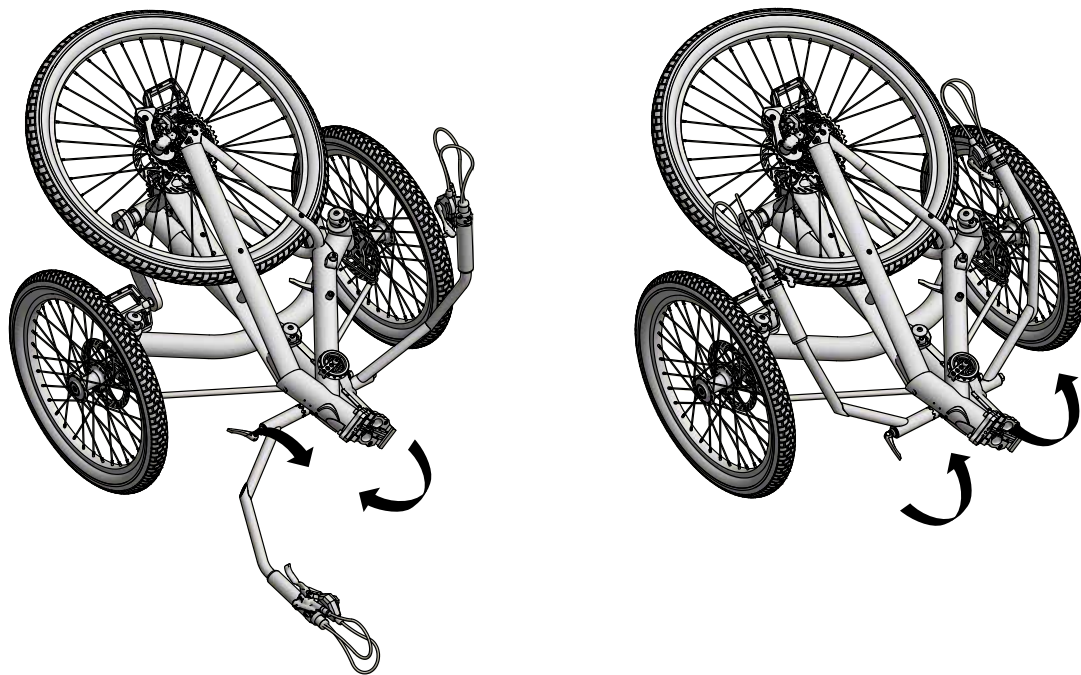


### Sammenlegging av styret og rammen hengsel

For å brette styret, må du åpne hurtigspaken, skru den litt ut (ca. 10 omdreininger), og deretter trekke venstre og høyre del av styret fra sikringstanden (noen ganger krever dette et lett slag med håndflaten). Deretter kan begge håndtakene roteres separat. AZUB trikke sammenleggbare hengsel har en stor hurtigspak for enkel sammenleggbarehet. For å brette rammen, åpne bare hurtigspaken. Å brette ut er det samme i motsatt rekkefølge. Hvis hurtigspaken blir for løs eller for stram, må lengden på hurtigspaken justeres. Bruk en unbrakonøkkel for å justere lengden på låsemekanismen for hengslet.

For T-Tris og FAT sammenleggbare trike, følg disse trinnene:

1. Åpne og løsne QR-klemmen for øvre sete og QR-klemmen for setestaget, deretter fjern setet.
2. Åpne og løsne QR-klemmen for styret og brett det venstre styret bakover.
3. Brett rammen ved hjelp av ramme hengslet. I noen tilfeller kolliderer seteklemmene med rammen. Hvis det skjer, flytt den skyvbare setebraketten fremover før du bretter rammen.
4. Brett styret fremover.
5. Valgfritt kan også de fremre hjulene fjernes (se side 18).
6. For 26" bakhjul reduserer fjerning av bakhjulet ytterligere den sammenfoldede størrelsen.



Sammenlegging av T-Tris og FAT

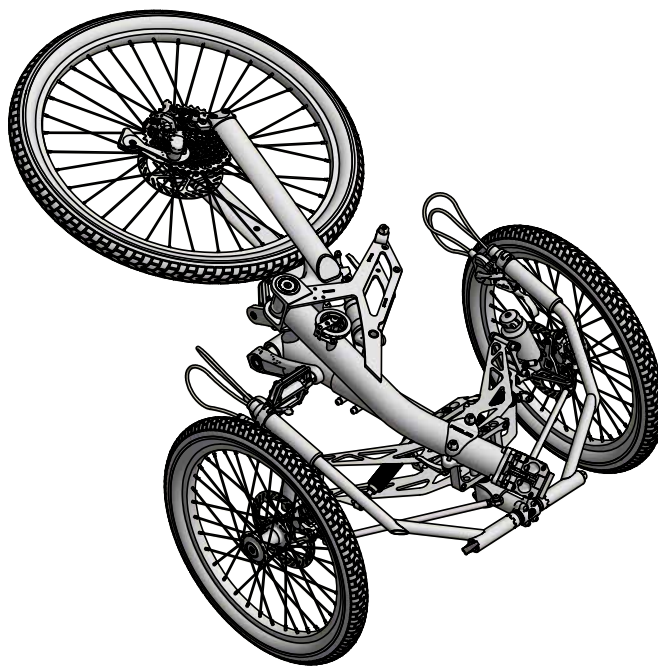
Å brette ut er det samme i motsatt rekkefølge.

#### Bretting av TRIcon og Ti-FLY

Det er to alternativer når du folder AZUB TRIcon- og Ti-FLY-modellene. Det første alternativet er rask folding. I dette tilfellet trenger du ikke å fjerne bakhjulet eller standardstativet. For å oppnå minimal sammenlagt størrelse, kan F2F Ultra-funksjonen (Fold to Flat Ultra) brukes. I så fall fjerner du alle hjulene og bretter bakgaflen. Bakstativet (unntatt Lowrider Rack S) og skjermene må også fjernes (hvis aktuelt). Se side 20 for hvordan du fjerner bakhjulet med Syntace X-12-systemet.

Følg disse trinnene for rask bretting av trikken:

1. Åpne og løsne QR-klemmen for øvre seteklampe og QR-klemmen for setestaget, deretter fjern setet.
2. Brett styret fremover.
3. Brett rammen ved hjelp av ramme hengslet. I noen tilfeller kolliderer seteklemmene med rammen. Hvis det skjer, flytt den skyvbare setebraketten bakover før du bretter rammen.
4. Valgfritt kan også de fremre hjulene fjernes (se side 18).
5. For 26" bakhjul reduserer fjerning av bakhjulet ytterligere den sammenleggbare størrelsen.



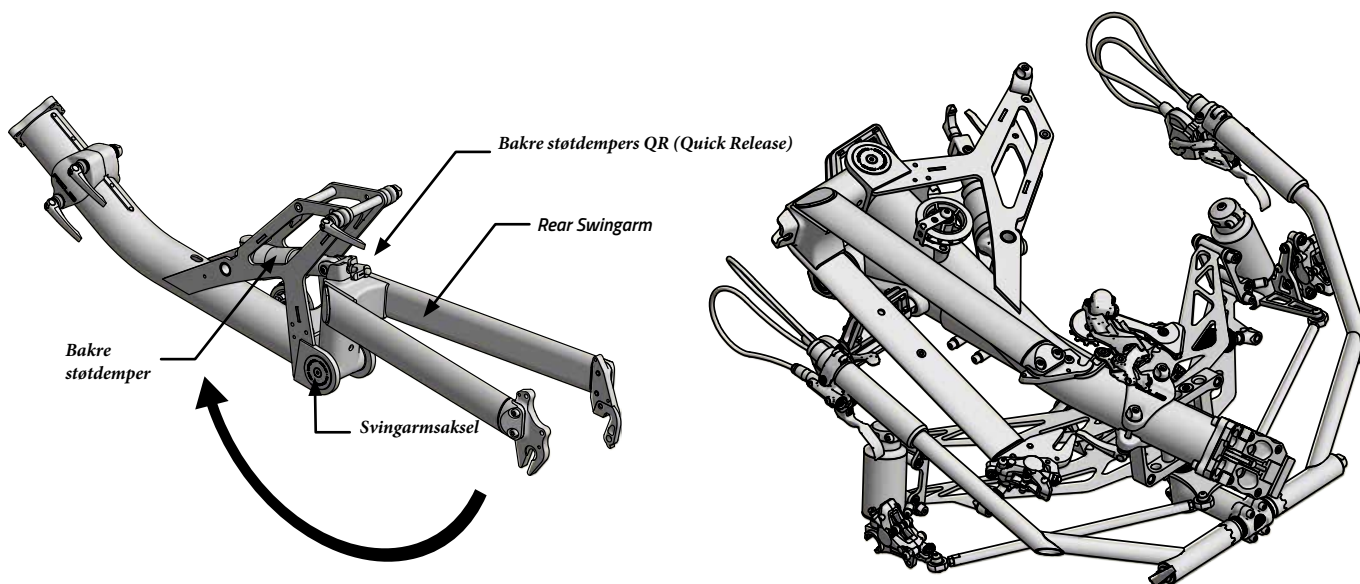
Hurtig sammenlagt Ti-FLY

Å brette ut er det samme i motsatt rekkefølge.

### Følg disse trinnene for sammenlegging av F2F Ultra-sykkelen:

Sammenlegging av F2F Ultra kan ikke gjennomføres hvis sykkel er utstyrt med skjermer eller stativer. (Lowrider Rack S kan forbli.)

1. Fjern setet.
2. Brett venstre styre bakover.
3. Ta av bakhjulet (se side 20).
4. Åpne QR-låsen for bakre demper, løsne demperen fra svingarmen og brett bakre svingarm.
5. Brett rammen ved hjelp av rammehengslet.
6. Brett styret fremover.
7. Valgfritt kan også forhjulene fjernes (se side 18).



Å brette ut er det samme i motsatt rekkefølge.

### Transport

Når du skal transportere sykkel med bil, bruk sammenleggingsalternativet. Med setet fjernet vil sykkel være lavere og kan transporteres inne i mange typer biler. Vi anbefaler også å fjerne setet hvis du transporterer sykkel på biltaket, samt fjerne eventuelle deler som kan løsne under transport. Det finnes spesielle stativer for sykler for å transportere sykkel med bilens tilhengerfeste eller på taket.

### Lagring

Før du lagrer din liggende sykkel i mer enn noen få måneder, anbefaler vi at du rengjør og tørker den, og sørger for at kablene, kjedet og eventuelle akslinger er smurt for å forhindre korrosjon og fastlåsing. Sykler og triker bør lagres på et rent, tørt sted for å bevare dem best mulig for din neste tur. Bytt til den minste tannhjul og kjedering for å avlaste girsystemet. Forsikre deg om at dekkene er fullt oppblåste, for å unngå skade på dem ved å la sykkel stå på flate dekk. Enhver sykkel som ikke er riktig lagret, kan komme ut i en tilstand mye verre enn sykler som er kjørt mange kilometer i løpet av samme tidsperiode.

### Verktøy og reservedeler



Hos AZUB er vi stolte av kundene våre over hele verden som reiser lange avstander på våre sykler og triker. Du kan finne en lenke til en interessant artikkel om verktøyene vi anbefaler at du tar med deg på lange turer på [www.azub.eu/tour](http://www.azub.eu/tour). Dine behov kan være forskjellige, men denne listen gir en startpunkt for reservedelene og verktøyet ditt. Husk å planlegge på forhånd og være klar over utfordringer du kan møte på dine eventyr.

## 7. Mekanisk veiledning

Denne seksjonen viser hvordan du justerer, monterer og vedlikeholder ulike komponenter på din liggende sykkel. Før din første tur, anbefaler vi sterkt at du leser produsentens instruksjoner knyttet til alle komponenter som brukes på sykkelen din, spesielt bremsene og girspakene.

Det er vanlig at noen komponenter trenger justering etter noen hundre eller tusen kilometer. Hvis du ikke er en erfaren mekaniker, er det ofte bedre å gå til din favorittsykkelbutikk og få triken vedlikeholdt av dem. Det burde ikke være noen problemer selv om sykkelbutikken ikke er assosiert med liggende sykler, fordi de fleste komponenter er de samme som på tradisjonelle sykler.

### Garantiinspeksjon

Etter 200 km (120 miles) eller en måned etter kjøpet, er det nødvendig å få din nye trike vedlikeholdt. Alle komponenter vil bli justert etter behov, eikene strammet, og resten av triken inspisert.

### Vedlikeholdsskjema

Nedenfor finner du en tabell over inspeksjoner, justeringer og reparasjoner vi anbefaler at du utfører som en del av bruk av din nye liggende sykkel. Avhengig av bruken din og miljøet, kan triken din kreve vedlikehold oftere eller sjeldnere enn det som er foreslått her. Dette er typisk for alle sykler; denne tabellen gir en startpunkt for vedlikehold. Noen av justeringene eller sjekkene vil du kunne gjøre selv, men noen er bedre å bli utført av din lokale sykkelbutikk.

#### Før hver tur

- Sjekk dekktrykket (se side 17).
- Sjekk at bremsene fungerer perfekt.
- Sjekk styret og styringen (headsets) for eventuell løshet (se side 24).
- Sjekk stramheten til alle hurtigtutløserne (QRs) og frontakslene. Det samme gjelder Syntace-akselen på bakhjulet (hvis aktuelt) (se side 18).
- Løft bakhjulet 10 cm / 4" over bakken og slipp det. Lytt nøye. Hvis noe rister eller lager unormal lyd, juster det før du sykler.

#### Hver uke eller hver 200 km / 120 miles (hva som enn kommer først)

- Inspekter kjedet for renslighet og smøring.
- Sjekk rammen og svingarmen for tegn til skade (se side 16).
- Sjekk at alle bolter og muttere er stramme (se side 17).
- Sjekk styringslageret (headset) (se side 25).
- Sjekk, rengjør, smør og juster dempingen (se side 26).

#### Hver 6. måned

- Retthet hjulene.
- Rengjør og smør kablene.
- Juster girskiftene.
- Inspeksjon og smøring av styringslageret (headset) (se side 25).
- Sjekk kranklageret (se side 25).
- Smør pedaler (hvis aktuelt).
- Sjekk tåvinkelen (se side 26).

### Sykelramme



#### Sjekk rammen for sprekker, vridning eller endring av farge.

- Sjekk hovedsakelig sveiseskjøtene på undersiden av sykkelrammen, spesielt rundt sammenleggbart hengsel eller rundt flansene som kobler den fremre og bakre delen av rammen.
- Hvis rammen viser tegn til sprekker, vridning eller endring av farge, kontakt forhandleren din eller AZUB.
- Ikke bruk sykkelen din. Det er en risiko for ulykke, alvorlig skade eller til og med død.



#### Anbefalte utskiftninger:

- Rammen etter 50 000 km (31 000 miles) eller 5 år. Andre komponenter som anbefalt av produsenten.

#### Ulykke, kollisjon eller sammenstøt:

- En sjekk av din lokale sykkelbutikk eller AZUB-forhandler er nødvendig.
- Eventuell utskifting av deler av rammen eller komponenter.



## Skrudd sammenføyning/tilkoblinger



- Sjekk regelmessig at skruene er tilstrekkelig stramme. Stram løse skruer i henhold til tabellen.
- Hvis du ikke har tilstrekkelig profesjonell kunnskap og nødvendige verktøy, ta kontakt med en service eller en forhandler.

Tabell: Anbefalte Momentverdier

DEL	MONTERING	DREININGER (Nm)	SIDE
Pedaler	Monteringsskruer	35	-
Front wheels	Aksling-svinglager	15	18
Framhjul	Intern navgirnav (hjul kapselmutter)	30-45	23
Bakhjul (Shimano-nav)	Intern navgirnav (mutter for hjulkapsel)	28	20
Bakhjul (Enviolo)	Intern navgirnav (lokkmutter)	30-40	20
Bakhjul	Syntaxe gjennomgående aksel	10-16	20
Stem	Klemmeskruer M5	3-4	8
Gir (Sram Eagle)	Monteringsskrue	10-12	-
Gir (Shimano)	Monteringsskrue	8-10	-
Boom (utliggerarmen på en liggende sykkel)	Monteringsskrue	10-12	6
Ti-FLY framdemping (fjæring)	Skruer for flenser	12	26
Ti-FLY framdemping	Kapsler og skruer	5	26
Ramme	Forbindelsen mellom den fremre og bakre rammen (4xM6)	12	-

## Felger og eiker



- Sjekk fram- og bakhjulene for sprekker og deformasjoner.
- Hvis det oppdages sprekker eller deformasjoner, ikke bruk triken.
  - Få alt sjekket av din lokale sykkelbutikk eller AZUB-forhandler.

Trykk lett på eikene med tommelen og fingeren og sjekk at spenningen er omtrent den samme for alle eiker. Hvis spenningen i eikene er forskjellig eller hvis noen er løse, få strammet eikene av din lokale sykkelbutikk eller AZUB-forhandler.

## Dekk

AZUB liggende sykler leveres kun med dekk som vi har testet og prøvd ut med suksess under mange turer og ekspedisjoner. Når du bytter dekk eller slanger, merk deg riktig dekktryksområde og "kjøreretning" som er angitt på dekkets sidevegger.

1. Sjekk dekkene for riktig trykk (Maksimalt og minimumsverdier for trykket finnes på dekkets sidevegg.)
2. Sjekk dekkene for sprekker og skader fra fremmedlegemer.
3. Sjekk at dekkene har tilstrekkelig mønsterdybde.



Hvis det er sprekker, skader eller hvis mønsteret ikke er dypt nok, bytt dekket eller få det byttet av INPO eller av en AZUB-forhandler.



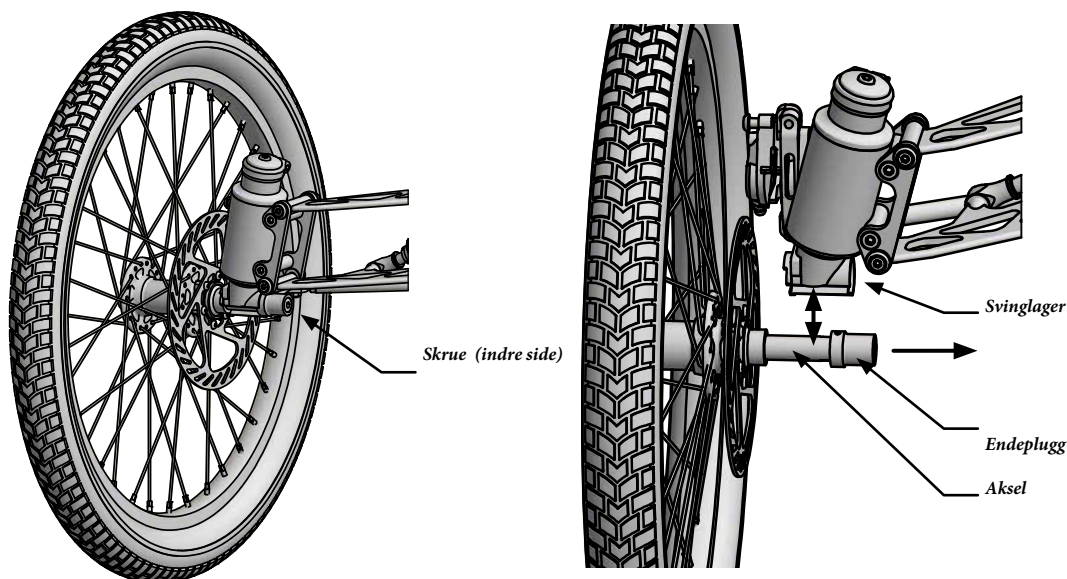
Hvis de fremre dekkene dine viser tegn til slitasje for raskt, sjekk tåen på framhjulene (side 26).

## Svinglager

De utgjør en del av sykkelens styringssystem som holder akselen foran. Svinglagerene sitter i rammen på standard semi-integrerte A-head 1 1/8" styringslager.

For å montere eller demontere framhjulene trenger du en 5 mm unbrakonøkkel.

AZUB svinglager tillater bruk av enten trommel- eller skivebrems. De tillater også bruk av SON-navdynamo (kun med skivebrems).



### Fjerning av forhjul med skivebrems:

Koble fra ledningene fra navdynamo, hvis installert.

Bruk en 5 mm unbrakonøkkel, løsne skruen i hetten på innsiden av hjulet med omtrent 4 omdreininger. Skru ikke ut skruen helt. Hvis akselen spinner, sett deg på sykkelen og løsne skruen mens du sitter. Du kan også bruke pulserende kraft eller alternativt en annen unbrakonøkkel fra utsiden av hjulet for å låse akselen.

Trykk ned på hjulet for å få akselen ut av svinglageret og fjern hjulet.

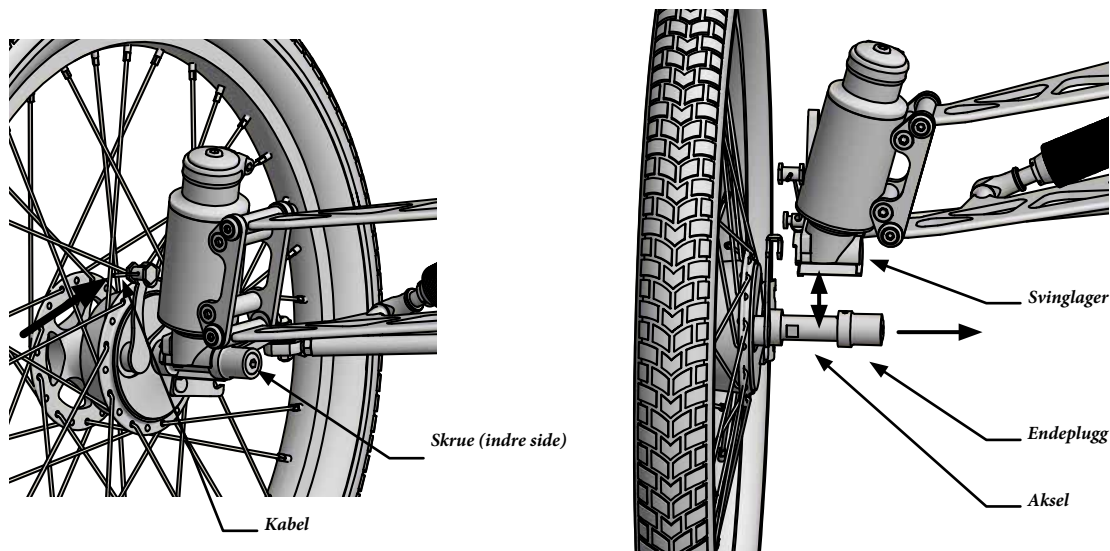
Hvis du har hydrauliske brems, anbefaler vi å bruke bremseblokkspacere mellom bremseputene for å forhindre lufting av bremselinjen.

### Montering av forhjul med skivebrems:

Fjern bremseblokkspaceren fra bremsekaliperen (hvis relevant) og skyv forsiktig rotorplaten inn i bremsekaliperen og hjulakselen inn i svinglageret. Bruk en 5 mm unbrakonøkkel, stram skruen i hetten på innsiden av hjulet (15 Nm). Vi anbefaler å bruke en ekstra lang unbrakonøkkel. Hvis akselen spinner, sett deg på trikken og stram skruen mens du sitter. Du kan også bruke pulserende kraft eller alternativt en annen unbrakonøkkel fra utsiden av hjulet for å låse akselen.

Koble til ledningene fra navdynamo (hvis aktuelt).

Test alltid bremsene og forsikre deg om at begge forhjulene er sikre før du begynner å sykle.



### Fjerning av forhjul med trommelbrems:

Løsne spenningen på bremselinen ved å trykke på hendelen og trekke linen ut av hendelen.

Bruk en 5 mm unbrakonøkkel, løsne skruen i hetten på innsiden av hjulet med omtrent 4 omdreininger. Skru ikke ut skruen helt. Hvis akselen spinner, sett deg på trikken og løsne skruen mens du sitter. Du kan også bruke pulserende kraft eller alternativt en annen unbrakonøkkel fra utsiden av hjulet for å låse akselen.

Trykk ned på hjulet for å få akselen ut av svinglageret og fjern hjulet.

Trekk hjulet ut for å frigjøre trommelbremsen fra svinglagerets festepinne.

### Montering av forhjul med trommelbrems:

1. Juster den bakre trommelbremsen på svinglagerets festepinne og deretter akselen i svinglageret.
2. Bruk en 5 mm unbrakonøkkel, stram skruen i hetten på innsiden av hjulet (15 Nm). Vi anbefaler å bruke en ekstra lang unbrakonøkkel. Hvis akselen spinner, sett deg på trikken og stram skruen mens du sitter. Du kan også bruke pulserende kraft eller alternativt en annen unbrakonøkkel fra utsiden av hjulet for å låse akselen.
3. Koble bremselinen til trommelbremsene.
4. Test alltid bremsene og forsikre deg om at begge forhjulene er sikre før du begynner å sykle!



Festepinne for trommelbrems

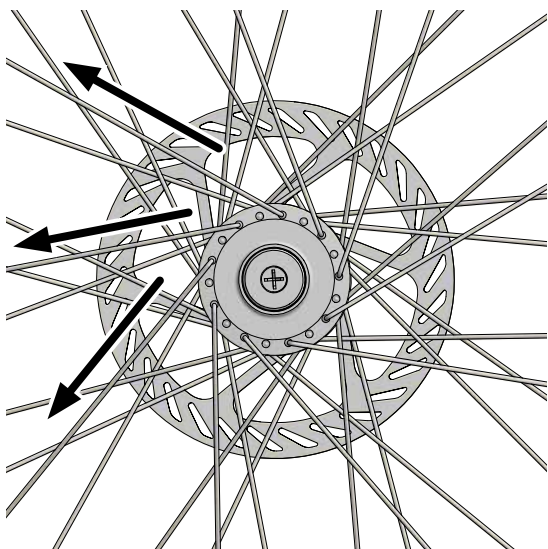


En instruksjonsvideo om fjerning/montering av forhjul finnes på [www.azub.eu/instructions](http://www.azub.eu/instructions)

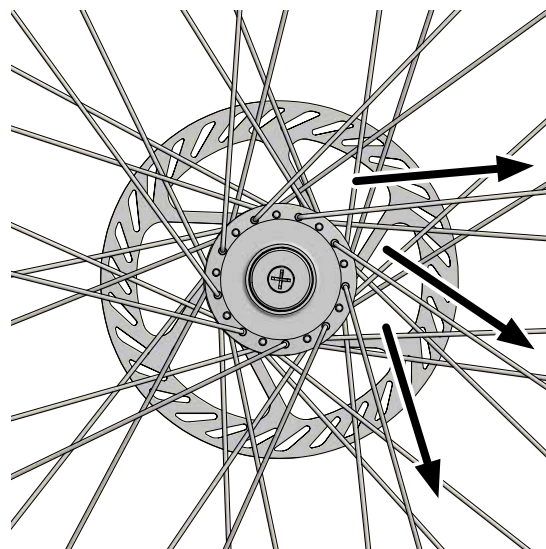
## Hjul

Sjekk alltid at hurtigkoblingene eller akslene er stramme når du monterer bakhjulene. De fleste hjulene på våre sykler er utstyrt med forseglede lagre som er vedlikeholdsfrie. Sturmey-Archer, Rohloff, Enviolo og Shimano Nexus-nav krever ulike prosedyrer for fjerning og montering, som detaljeres i denne seksjonen. For ytterligere informasjon, se produsentenes manualer.

For å forlenge levetiden til eikene, bør front hjulene monteres på deres optimale sider. Når du ser på utsiden av hjulet, bør eikene på utsiden stemme overens med den viste retningen.



Venstre hjul



Høyre hjul

Eikene må være stramme – det er vanlig at de trenger etterstramming etter de første 200 km / 125 miles. Etter at eikene er strammet, må du sjekke om hjulet er rett. Hvis ikke, må det rettes, noe som bare bør gjøres av en erfaren mekaniker.

## Fjerning av 26" bakhjul med Syntace gjennomgående aksel

Hvis sykkelen din er utstyrt med et 26" bakhjul med gjennomgående aksel, kan systemet for fjerning være annerledes enn det du er vant med. Med 26" bakhjul på trikker bruker AZUB Syntace X-12 aksesystem med et integrert X-Fix-verktøy. Hvordan fjerne et bakhjul med Syntace X-12 systemet:

1. Finn verktøyet merket "Syntace" på venstre side av akselen.
2. Bruk to fingre og trekker verktøyet rett ut av akselen. (Merk: Rist på verktøyet ved å bruke det synlige håndtaket hvis det er for vanskelig å fjerne.)
3. Sett inn den 5 mm sekskantede enden av verktøyet i akselen og dreie mot klokken.
4. Skyv akselen ut og fjern hjulet, og vær forsiktig med å ta det ut av kjedet.

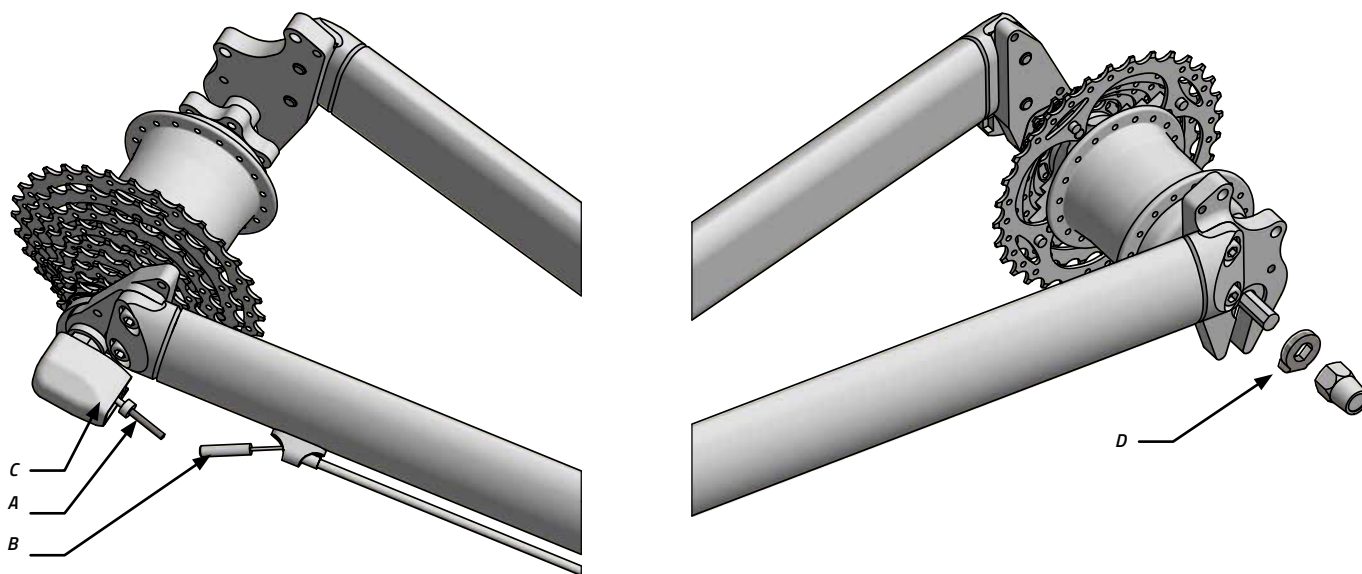
Montering gjøres på samme måte i motsatt rekkefølge. Når du plasserer verktøyet i akselen, sørg for at det er riktig plassert, ingen vridning er nødvendig.

## Fjerning av hjul med Sturmey Archer-nav

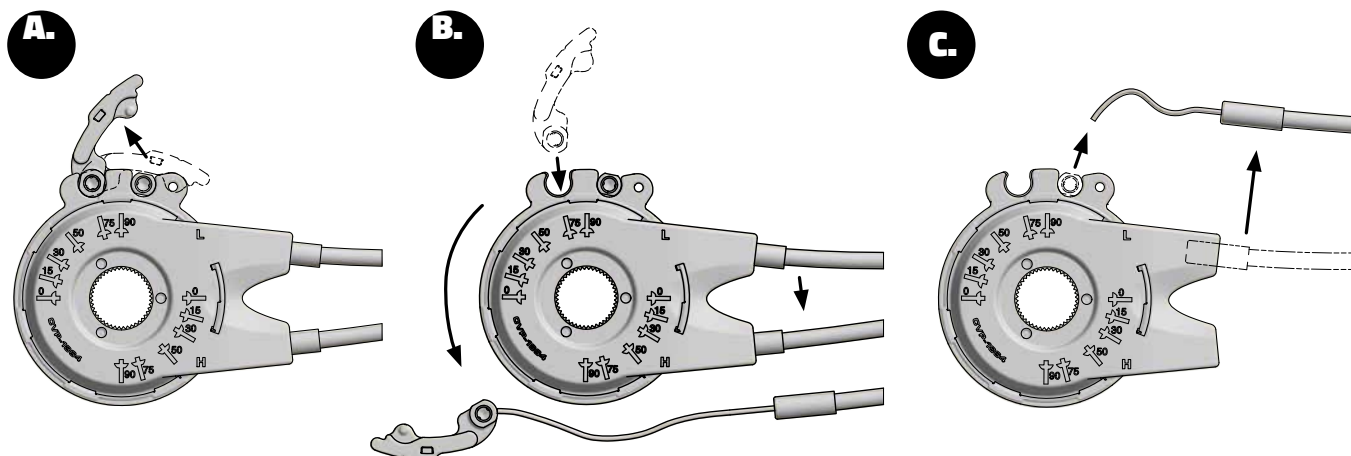
Hvordan fjerne et bakhjul med Sturmey Archer-nav::

1. Sett den i 1. gir.
2. Koble fra kablene (A) og (B).
3. Fjern hetten (C).
4. Bruk en 15 mm fastnøkkel for å fjerne mutrene og låsemutterne (D).
5. Fjern bakhjulet fra droppoutene.

Montering gjøres på samme måte i motsatt rekkefølge. Stram mutrene til 28 Nm.



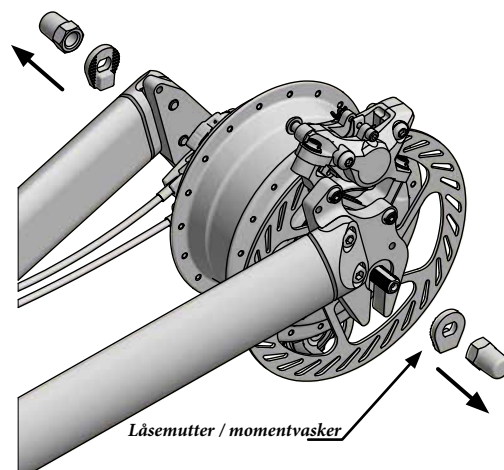
## Fjerning av hjul med Enviolo-nav:





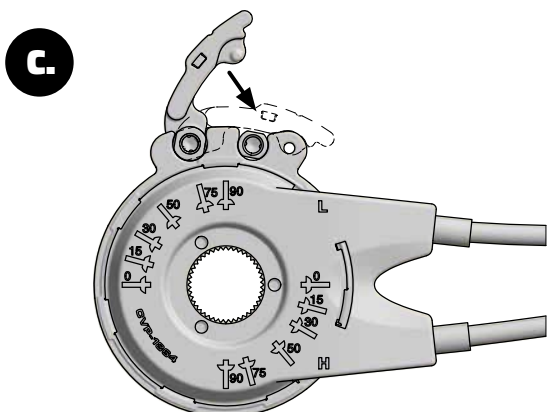
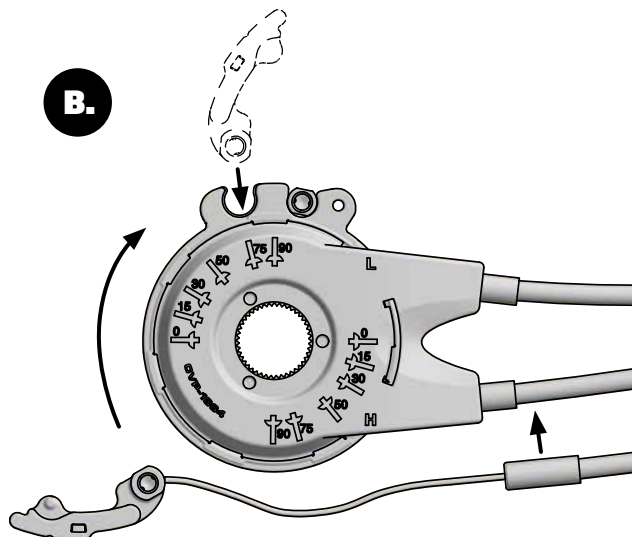
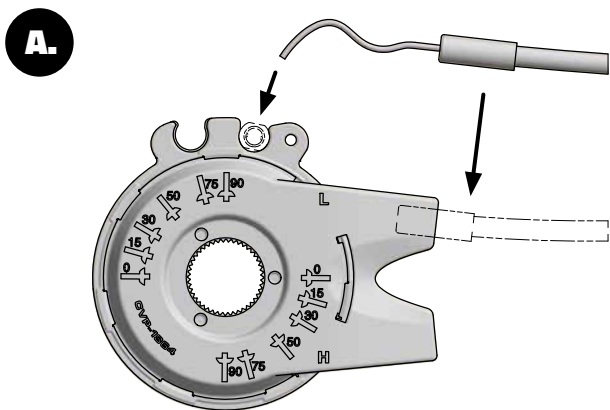
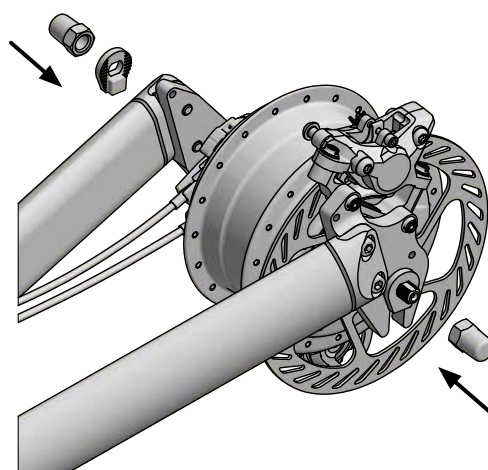
### Hvordan fjerne et bakhjul med Enviolo-nav:

1. Bytt til en posisjon som gir enkel tilgang til girkabelens maskinvare.
2. Fjern girkabelens maskinvare ved å følge trinn A, B og C.
3. Fjern mutrene og låsemuttere.
4. Fjern bakhjulet fra droppoutene.

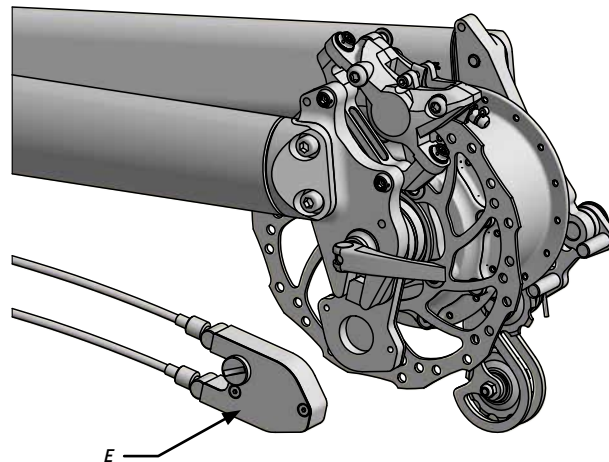
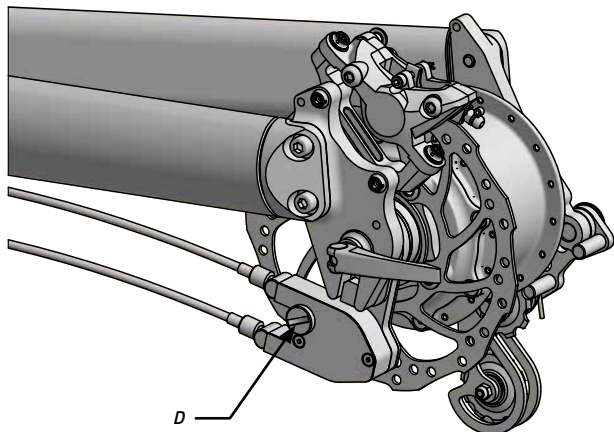


### Hvordan montere et bakhjul med Enviolo-nav:

1. Plasser bakhjulet i bakrammen, pass på å ikke hindre girkablene.
2. Sett inn låsemuttere og muttere og stram til 30-40 Nm.
3. Koble kablene i henhold til instruksjonene (A, B og C).

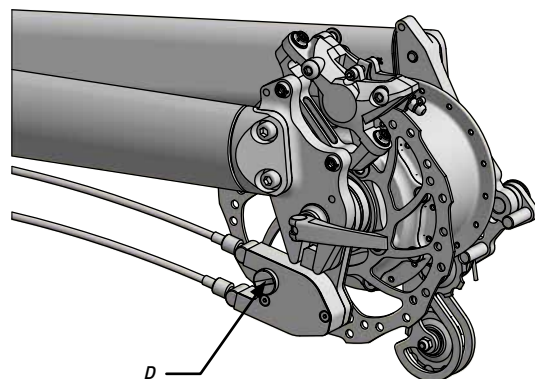
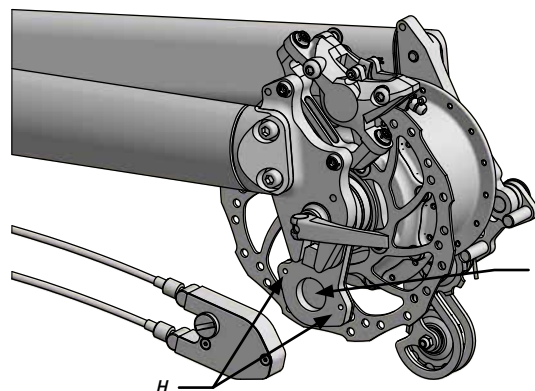
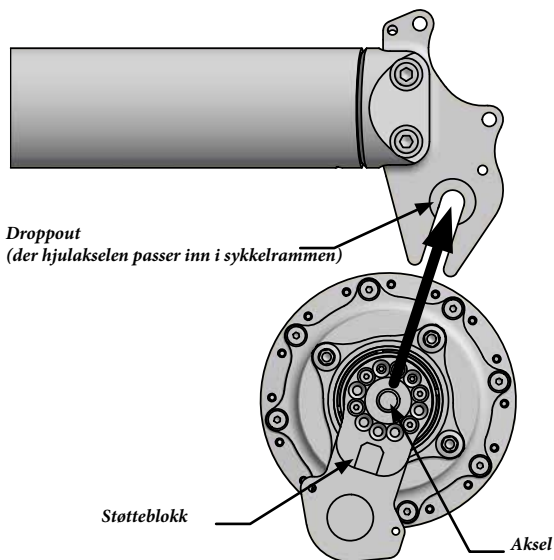


## Fjerning av hjul med Rohloff Speed Hub:



### How to remove a rear wheel with the Rohloff Speed Hub:

1. Å skille girsystemet fra hjulet innebærer å fjerne kabelboksen. Kabelboksen sitter over en heksagonal tapp som kobler den til den eksterne overføringsboksen. Hjulet bør fjernes i gir #14 for å gjøre monteringen enklere. Løsne skruen D med riflet hodet og fjern kabelboksen E.
2. Åpne hurtiglåsen.
3. Fjern bakhjulet fra droppoutene.



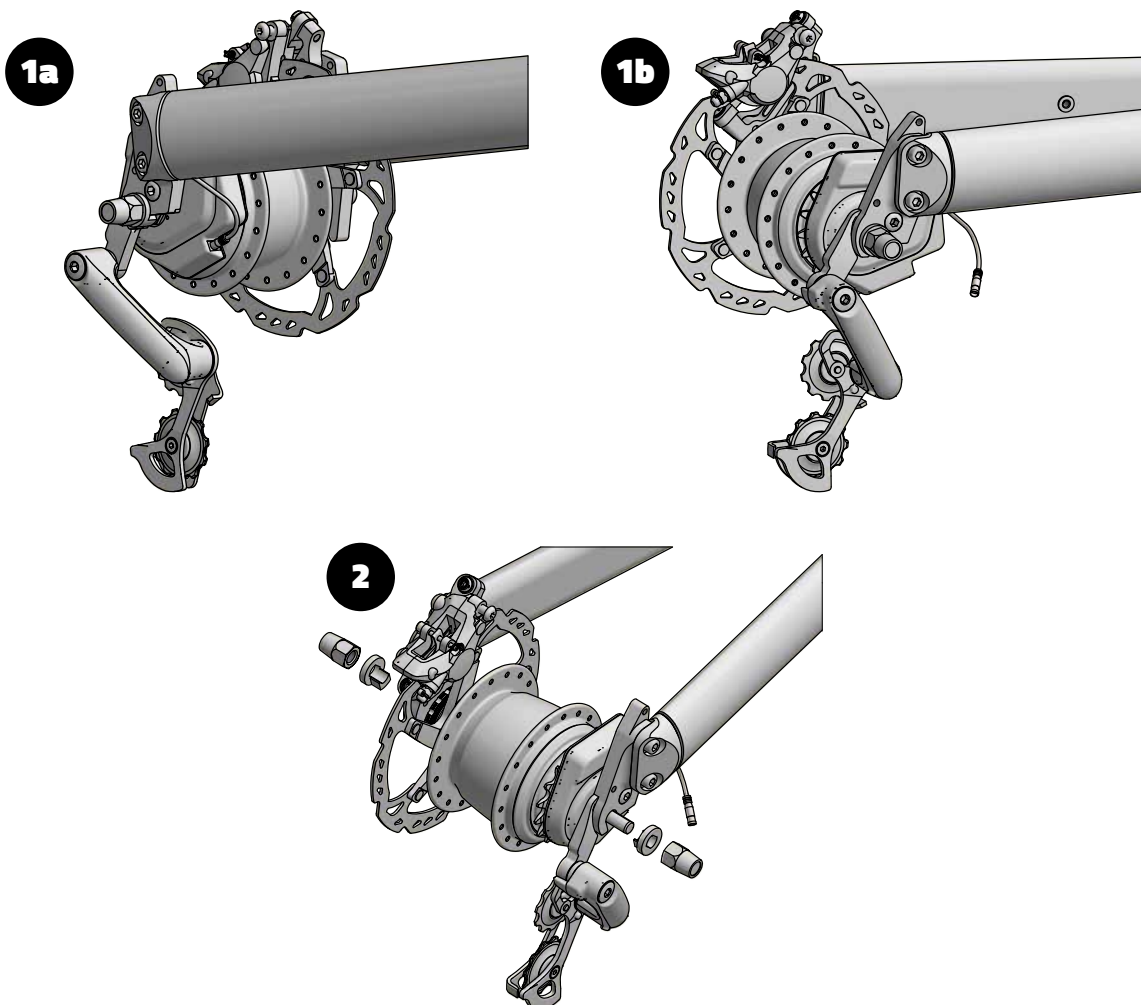
### Hvordan montere et bakhjul med Rohloff Speed Hub:

1. Plasser hjulet i droppoutene som vist, pass på at kjedet er riktig på krankdrevet.
2. For å montere kabelboksen, plasser twist shifter i gir #14, deretter plasser kabelboksen over den heksagonale pinnen I, slik at de to pinnene H plasseres i de to hullene på baksiden av kabelboksen. Vri twist shifter frem og tilbake rundt gir #14 til kabelboksen faller på plass over den heksagonale pinnen.
3. Stram til den riflete hodet skruen.

## Fjerning av hjul med Shimano Nexus-nav

Hvordan fjerne et bakhjul med Shimano Nexus-navet og det elektroniske skiftesystemet Di2:

For å fjerne et bakhjul med Nexus Di2 elektronisk skiftesystem, bruk Shimano TLEW02 Di2 E-Tube Plug Tool for å fjerne den elektroniske kabelen fra navet (1a, 1b). Løsne akselen og fjern hjulet (2). Når du monterer hjulet, plasser det i droppoutene og forsikre deg om at låsemutterne er i droppouten, og at akselmutterne er strammet til 30-40 Nm. Deretter kobler du kabelen til navet ved hjelp av det samme spesialverktøyet.



## Bremsene

Før hver tur, sjekk at bremsene fungerer som de skal. Hvis du oppdager noen problemer, må du reparere det umiddelbart. Bremsene er avgjørende for sikkerheten på sykkelen din, så de må være i god stand hver gang du bruker trikken. Bremseklossene slites ved bruk og må byttes i henhold til produsentens instruksjoner for bremsen.



Den høyre bremsespaken bremser det høyre fremre hjulet, den venstre bremsespaken bremser det venstre fremre hjulet.



På forespørsel kan begge bremsene kobles til kun én bremsespak.



Påfør bremsene jevnt for å oppnå optimal bremseprestasjon. Husk at når trikken er fullastet eller i vått vær, øker bremselengden.



Bakhjuls skivebremser bør kun brukes for parkering!

## Skivebremser

Du kan finne flere typer skivebremser på våre triker. Servicehåndbøker for alle typer bremsere kan finnes på produsentenes nettsider. Etter lagring eller frakt kan hydrauliske bremsere trenge "opp-pumping". For å gjøre dette, klem brekkspaken flere ganger til bremsene ikke føles myke..



Ikke berør skiven etter intens bremsing – det er fare for forbrenning! Hvis du merker at bremsene blir ineffektive, kan det være flere årsaker. Forsikre deg om at bremsene fungerer som de skal før du sykler på sykkelen din.



Redusert effektivitet av bremsene kan skyldes:  
Utilstrekkelig spenning i bremsekabelen for mekaniske skivebrems

**Stram bremsekabelen**

- Lekkasje av bremsevæske eller lufting av bremsesystemet for hydrauliske brems

**Sjekk bremsesystemet, bytt væske ved behov, luft bremsesystemet om nødvendig**

- Slitte bremseklosser

**Bytt ut bremseklossene**

- Slitte bremsekiver

**Bytt ut bremsekivene**

Hvis du ikke har tilstrekkelig fagkunnskap og nødvendige verktøy, ta kontakt med INPO eller AZUB-forhandler.

Trommelbrems

Sturmey Archer trommelbremssystemer er svært pålitelige og holdbare. Du trenger bare å sjekke kablene og deres tilkobling til bremsen. Du kan bare justere lengden på brekleverens bevegelse. Pass på at bremsehendelen ikke berører håndtaket under maksimal bremsekraft.

## Giring

Vi tilbyr flere forskjellige girsystemer:

- Shimano- eller SRAM-giring

- Shimano, Rohloff, Enviolo og Sturmey Archer nav

- Pinion kranksett girkasse

- og andre Servicehåndbøker for alle girsystemer finnes på produsentenes nettsteder.

- Det er vanlig at etter de første 200 km (120 mi.), strekker girkablene seg og må justeres på nytt. Din lokale sykkelbutikk bør kunne gjøre alle nødvendige justeringer.

- Vi anbefaler at du holder alle kabler rene og av og til smører dem for å sikre at girsystemene fungerer riktig.

## Kjede og Kjedeslanger

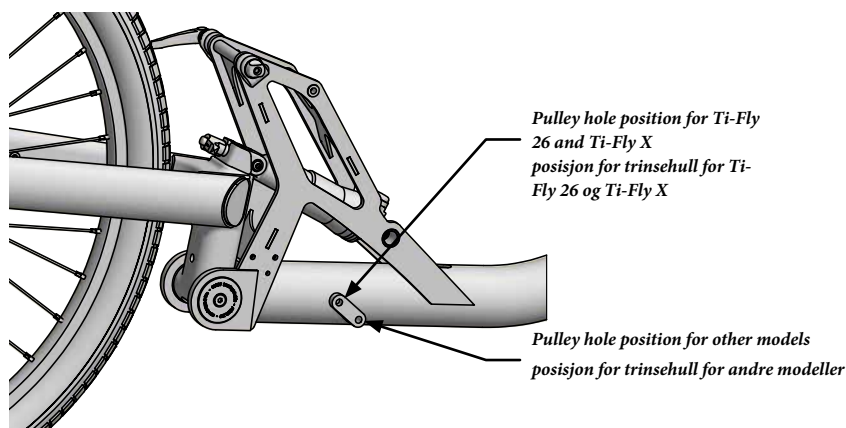
Kjeden må håndtere høy belastning. På grunn av dette bør du vedlikeholde kjeden og sjekke den for slitasje. Når kjeden er utslitt, skader den kranksettet, kassetten og girskifteren. Vi anbefaler at du smører kjeden jevnlig. Hvor ofte du smører kjeden avhenger av hvilken smøring du bruker, hvor du sykler, om kjeden er utsatt for vann og hvor langt du sykler. Noen syklistere rengjør og smører kjedene sine annenhver uke, mens andre bare smører kjeden en gang i sesongen. Hvis kjeden er bråkete, trenger den sannsynligvis å bli rengjort og smurt. Når du smører kjeden, må du først rengjøre kjeden, og etter at smøremidlet har trukket inn i rullene, tørke kjedens sideplater tørre. Eventuell olje på utsiden av kjeden tiltrekker bare skitt og hjelper ikke med å smøre kjeden.

Bruk en kjedemåler for å sjekke slitasjen på kjeden din. Hvis kjeden er utslitt, må den erstattes umiddelbart. Recumbent-kjeder er omtrent 2,5 ganger lengden av standard kjedelengde som selges for tradisjonelle sykler.

Kjedeslanger beskytter bena og buksene dine mot olje og skitt på kjeden. Når kjedeslangene dine er utslitte, kontakt AZUB for å kjøpe erstatninger.

### Posisjonen til kjedeledningen

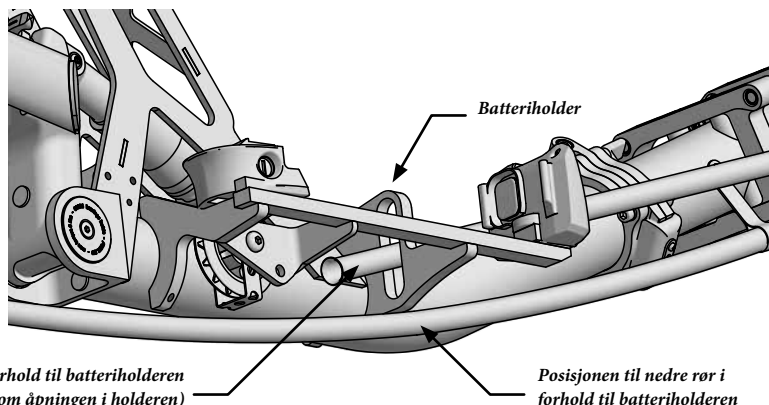
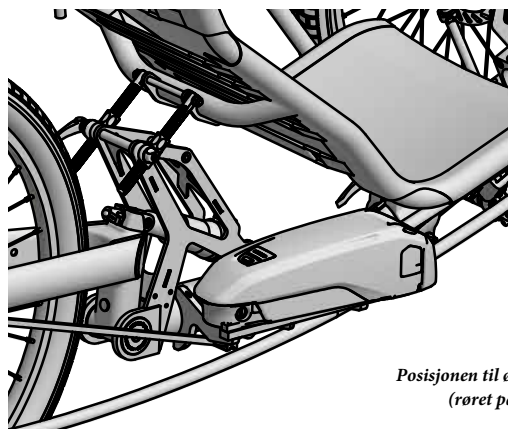
Hvis du fjerner trinsehjulet for service eller grundig rengjøring, sjekk riktig posisjon når du monterer det tilbake.



Posisjonen til kjedehjulet



Hvis du erstatter kjeden på sykkelen din, eller hvis du mottar en sykkel uten kjede montert, må du forsikre deg om at du plasserer røret riktig når du monterer kjeden. Sørg også for at kjeden ikke er vridd i kjedeslangen. På en el-sykkel må det øvre røret passere gjennom åpningen i batteriholderen. Det nedre røret løper fritt under holderen. I tilfelle girnav, er det nedre røret festet til batteriholderen.



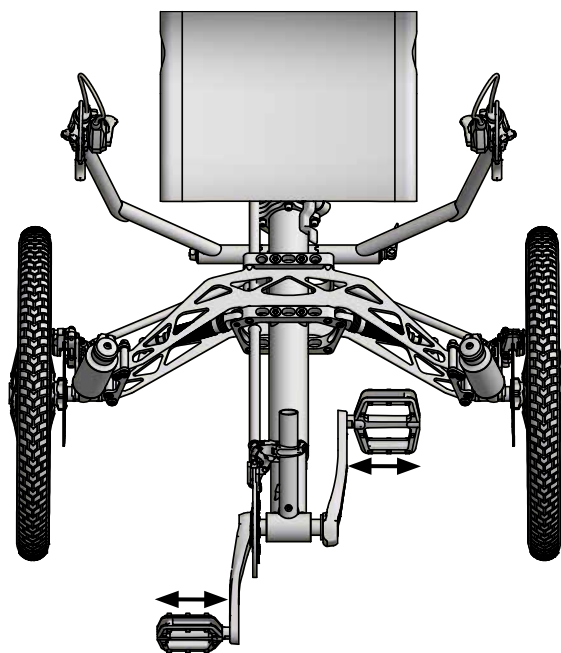
Posisjonen til øvre rør i forhold til batteriholderen  
(røret passer gjennom åpningen i holderen)

Posisjonen til nedre rør i forhold til batteriholderen

Posisjonen til kjedetuber på en el-sykkel

## Bunnbrakett

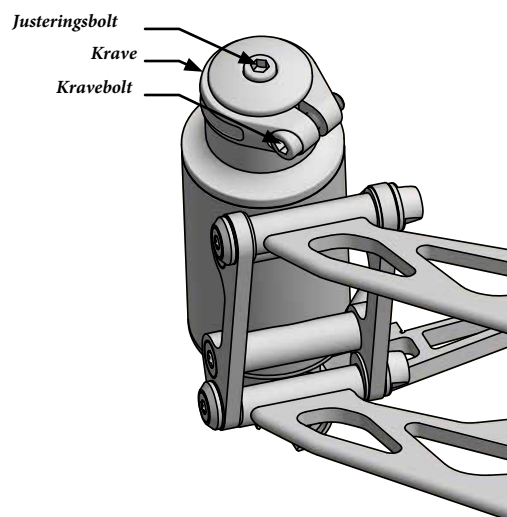
Alle AZUB liggesykler er utstyrt med forseglede kassetter bunnbraketter som er vedlikeholdsfriske. Du kan sjekke bunnbraketten ved å riste pedalene, som vist på bildet. Hvis du føler noe slark, bør bunnbraketten byttes ut.



## Styrerør

Styringsstiftene sitter i rammen i styrerørene. AZUB bruker standard semi-integrerte A-head 1 1/8" styrerør. Den enkleste måten å sjekke om alt er i orden på, er å holde bremsene og prøve å vippe sykkelen frem og tilbake. Hvis du kjenner eller ser noe slark mellom styringsstiftene og rammen, må styrerørene strammes. Hvis du føler noe fritt spill i styret, kan det skyldes løst spill i styreakselen, som også er et styrerør.

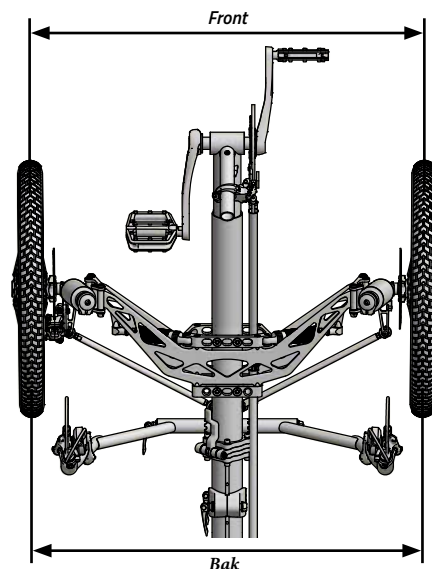
Når du strammer A-head styrerørene, må du løsne kraven først. Deretter strammer du skruen på toppen av styrerøret til spillet er løst, men ikke så stramt at styrerøret blir bundet. Stram kraven igjen, og du er ferdig!



Hodestøtte justering

## Justering av fremre hjul

Ujevn eller overdreven slitasje på de fremre dekkene kan tyde på feil tå-innstilling. Dette kan skyldes at ett av de fremre hjulene treffer en hindring. Før du justerer tå-innstillingen, forsikre deg om at sporstengene ikke er bøyd, og at endene på styringsstangen er i god stand. Juster hjulene og styret. Bruk en lang linjal eller stang for å måle avstanden mellom innsiden av felgene foran på hjulet og deretter bak, begge målt på samme akselhøyde. Avstanden bør være den samme eller opptil 2 mm (0,7"), mindre foran (innover). Hvis tå-innstillingen er feil, løsne de to låsemutterne på en styrestang og roter stangen (en liten rotasjon gir en ganske stor endring i sporvidden). Stram låsemutterne når tå-innstillingen er korrekt.



Måling av tå-inn (toe-in)

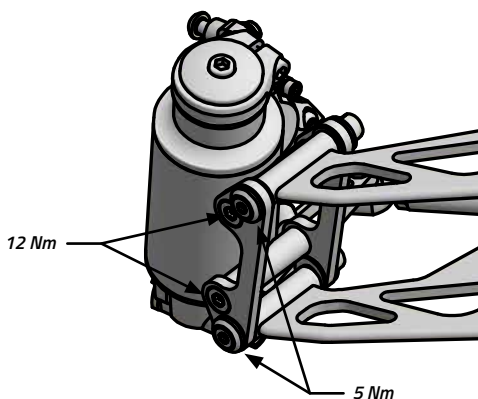


En instruksjonsvideo om justering av front  
hjulstillingen finner du på følgende nettside  
[azub.eu/instructions](http://azub.eu/instructions)

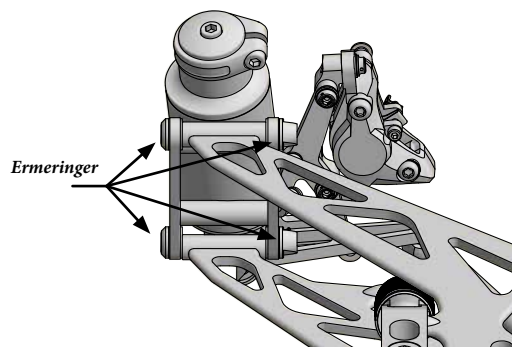
## Justering av styret etter utilsiktet vridning

Under en påkjørsel eller uaktsom håndtering av triken kan styret vris til siden. Når styret er dreid maksimalt både til venstre og høyre, må avstanden mellom styret og setet være identisk. Hvis dette ikke er tilfelle, løsne skruene på stammen på styrepinnen. Juster den samme avstanden og stram skruene i henhold til anbefalt moment.

### Frontfjæring (Ti-FLY)



Skruer for å sjekke stramming



Ermeringer som må sjekkes.

### Vedlikehold

- jevnlig inspeksjon av stramheten til skrueheten 5 Nm
- jevnlig inspeksjon av stramheten til krage-skruene 12 Nm
- visuell inspeksjon av ermetøringslager – sjekk for slitasje og skader



Instruksjoner for å erstatte ermetøringslager finner du på [azub.eu/instructions](http://azub.eu/instructions)

### Bakfjæring (TRIcon & Ti-FLY)

AZUB TRIcon- og Ti-Fly-rammer har et bakre hjul med fjæring. Det bakre svingarmen pivoterer på forseglede lager og bruker en 165 mm luft- eller fjærbakre støtdemper. En skrue med en justerbar klemhendel eller en hurtiglås nær støtdemperen muliggjør enkel sammenfolding av svingarmen.



## Lagre

Bakre fjærøpphengspunkt er utstyrt med patronlagre som ikke krever vedlikehold. Vi anbefaler å sjekke strammepinnen månedlig. Lagrene bør skiftes omtrent hvert 20 000 km / 12 500 miles.

## Støtdempere

Hold støtdemperen ren for maksimal levetid. De fleste bakre støtdempere krever spesielle ferdigheter for reparasjon eller service. Se i servicehåndbøkene deres for riktig vedlikehold. Vi anbefaler at du får fjæringen sjekket årlig.

Sjekk støtdemperen for tegn på skade. Trykk sammen og slipp støtdemperen. Hvis du oppdager unormale lyder eller hvis støtdemperen beveger seg uten motstand, bør du få den sjekket av din lokale sykkelbutikk eller AZUB-forhandler.

## Pedaler

Sykkelen er utstyrt med klassiske eller klikkpedaler i henhold til kundens spesifikasjoner.'



Den høyre pedalen er utstyrt med en høyre gjenge, den venstre pedalen med en venstre gjenge. Pedalen strammes i kjøreretningen og løsnes i motsatt retning. Hver pedal er merket med høyre/venstre retning av gjengen.

## Klassisk pedal



Når du bruker denne typen pedal, er det en risiko for at foten ved et uhell sklir av pedalen og faller under den bevegelige triken med høy risiko for skade. Vi anbefaler bruk av clipless-pedaler.

## Clipless pedal

En clipless-pedal er utstyrt med en mekanisme som tillater at en sko designet for dette formålet festes til pedalen. Når fottøyet fester seg i mekanismen, er skoen og pedalen festet sammen, noe som gir bedre håndtering og stabilitet.



Før første gangs bruk, sett til momentet for stramming av skoen og pedalen. Øv på å feste og løsne skoen fra pedalen utenfor trafikkert område.

## Elektrisk konvertering

AZUB triker kan konverteres til elektrisk kraft.

Elektrisk konvertering anbefales ikke for triker produsert i 2017 eller tidligere.

Konvertering til en elektrisk trike hos AZUB

Konverteringen utføres ved hjelp av det originale Shimano STEPS elektriske settet, med driftsenheten plassert i kranken. Konverteringen inkluderer en garanti og et sertifikat som erklærer at den elektriske trehjulsykkelen oppfyller vilkårene for bruk på veier.

Konvertering til en elektrisk trike utenfor AZUB

Konverteringen kan utføres ved bruk av en kraftenhet plassert i kranken eller i bakhjulet, med en nominell effekt på opptil 350 W. Ved konvertering til en elektrisk trike må lokale krav til veitrafikk følges.

AZUB påtar seg intet ansvar for feil installasjon av et elektrisk konverteringssett, samt ingen ansvar for eventuell skade på triken og eventuelle resulterende skader eller til og med død. Ansvar for installasjon og bruk av et elektrisk konverteringssett ligger helt hos eieren av trehjulsykkelen.

## 8. Original E-Trike brukerhåndbok

Introduksjon

Denne delen av håndboken krever at du er fullstendig kjent med "Original Trike User Guide".

Verken produsenten eller forhandleren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av feil bruk.

## Oversikt

EPAC (elektrisk kraftassisterende sykkel)










I vårt tilfelle er det en elektrisk trehjuls sykkel med en hjelpemotor med maksimal effekt på 250 watt, som gir assistanse opp til en maksimal hastighet på 25 km/t når du trækker aktivt. Når denne hastigheten er nådd, slår den elektriske motoren seg av.

Triker som selges utenfor EU kan ha en annen spesifikasjon for elektrisk assistanse.

### Advarsel:

Gjennomfør kun trinnene beskrevet i bruksanvisningen hvis du har nødvendig kunnskap og de nødvendige verktøyene. Ellers bør arbeidet utføres av et spesialverksted eller en forhandler.

Symbolene nedenfor vises på emballasjen til batteriet eller laderen.

Symbol	Beskrivelser
	Dette symbolet advarer om at det er nødvendig å lese nøye gjennom bruksanvisningen.
	En betegnelse for elektriske apparater som ikke må kastes som husholdnings- eller restavfall. Elektriske apparater med denne betegnelsen må leveres til egnede innsamlingssteder der miljøvennlig avhending skal gjennomføres.
	En betegnelse for batterier og akkumulatører som ikke må kastes som husholdnings- eller restavfall. Batterier og akkumulatører med denne betegnelsen må leveres til egnede innsamlingssteder der miljøvennlig avhending skal gjennomføres.
	Betegnelse for gjenvinnbare materialer som er ment for resirkulering. Kast emballasje i samsvar med typen. Legg papp i papiravfall og plastinnpakning i gjenvinnbart avfall.
	Produkter merket med dette symbolet overholder alle gjeldende reguleringer fra Den europeiske økonomiske fellesskap.
	Betegnelse for produkter som kun kan brukes innendørs.
	Nettforbindelse 230 V ~ / 50 Hz beskyttelsesklasse II.
	Symbolet for likestrøm (DC).
	Symbolet for vekselstrøm (AC).

## Beskrivelse av elektrisk drivverk

Den elektriske triken er utstyrt med en kontrollenhet med Shimano STEPS- eller BROSE-panel som styrer den elektriske motoren. Du kan velge mellom flere nivåer av assistanse. Nivået på assistanse er variabelt, justerbart og kan endres av føreren under selve turen. Assistanse reduseres og slås helt av når føreren når en hastighet på 25 km/t (15,5 mph). Triken kan brukes som normalt når pedallasistansesystemet er slått av.



En detaljert beskrivelse av hvordan du styrer drivverket finnes i en egen bruksanvisning. Bruksanvisningen følger med pakken og kan også lastes ned i elektronisk form fra produsentens nettside.

### Gåhjelp

Den elektriske trikken er utstyrt med et gåhjelps-system. Maksimal hastighet er 6 km/t (4 mph). Jo lavere gir du velger, jo lavere blir hastigheten på assistert gange. Denne funksjonen er ikke ment for kontinuerlig gange.

### Rekkevidde

Total rekkevidde avhenger av ulike faktorer. Her er de viktigste av dem:

- Rullemotstand (feil dekktrykk og bruk av terrengdekk kan redusere rekkevidden)
- Vekt (totalvekten av trikken + fører + last vil påvirke rekkevidden)
- Batteristatus og alder (lengste avstand kan sykles med et nytt og fulladet batteri)
- Profil og overflate på veien (kupert terreng og grusvei vil betydelig redusere rekkevidden)
- Gjennomsnittshastighet (ofte start og stopp, gjennomsnittshastigheten vil påvirke rekkevidden)
- Været (motvind, lav og høy temperatur (under +10 °C (50°F) og over +40 °C (104°F)) vil redusere avstanden du kan sykle)
- Nivået av assistanse (høyere støtte betyr mindre total rekkevidde)

## Transport



Få informasjon om spesifikke og regionale forskrifter i ditt land for transport og frakt av lagringsbatteriet. Følg produsentens instruksjoner nøye for systemene.

### Transport med bil



Vær forsiktig så du ikke skader batteriet ved slag og støt. Fare for kortslutning og brann!

- Fjern batteriet før du transporterer den elektriske triken.
- Dekk til batterikontaktene for å beskytte dem mot kortslutning.
- Oppbevar batteriet vekk fra sollys og andre varmekilder.

### Transport med andre reisemidler



Det er spesielle retningslinjer for transport av sykler/trekanter med batterier, som stadig blir utvidet og oppdatert. Retningslinjene kan variere avhengig av transportmidlet som frakter den elektriske trehjulssykkelen.

- Sjekk på forhånd med jernbanen, flyselskapet eller fergeselskapet angående gjeldende regler for transport av elektriske sykler/elektriske trehjulssykler (e-sykler)

### Transportere eller sende batteriet



Lithium-ion-batterier som transporteres separat, betraktes som farlig gods. Uskadde batterier kan transporteres av private brukere på veien uten ytterligere reguleringer.

- En batteri må ikke tas om bord på et fly som håndbagasje.
- Observer transportørens krav til emballasje og merking (egnet transportemballasje).
- Batteriet må beskyttes mot væsker og kortslutning under transport.
- Bruk ikke batterier som har blitt utsatt for støt eller har falt. La dem bli innsisert før du bruker dem igjen.

## Sikkerhetsvarsel



- Til tross for at alle sikkerhetsforholdsregler følges, kan batteriet være farlig, for eksempel hvis det eksploderer eller tar fyr.
- I en nødsituasjon må du handle på en måte som ikke setter deg selv eller andre i fare til enhver tid.
  - Oppfølg og følg instruksjonsmanualene for systemene.

Lydnivået for utslipp av vektet lydtrykk (A) på rytterens ører er mindre enn 70 dB (A).

### Sikkerhetsadvarsel ved bruk



- Fare for ulykke og skade!
- Barn eller personer som ikke er lovlig kompetente og ansvarlige for sine handlinger, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, er ikke autorisert eller kompetente til å håndtere batteriet og batteriladeren. De kan bare bruke dem med bistand fra en annen autorisert og kompetent person, eller etter å ha skaffet seg nødvendig kunnskap fra den personen. Ellers er det fare for alvorlig skade på grunn av feilhåndtering og uaktsom bruk.

### Advarsel om laderen



- Feilaktig håndtering av laderen kan føre til alvorlig skade forårsaket av elektrisk støt, kortslutning eller brann.
- Før hver bruk, sjekk laderen, hovedkablene og støpselet for skader.
  - Hvis du ser tegn på skade, ikke bruk laderen!
  - Bruk laderen innendørs og under tilsyn.
  - Koble kun laderen til et riktig installert strømuttak som oppfyller tekniske spesifikasjoner for laderen din.
  - Sørg for at laderen aldri kommer i kontakt med vann eller andre væsker.
  - Eventuelle reparasjoner på laderen må kun utføres av en autorisert forhandler.
  - Under lading, plasser laderen på brannsikkert materiale.
  - Bruk laderen kun for å lade det originale batteriet.
  - Ta alltid ut støpselet fra stikkontakten etter bruk.
  - Følg instruksjonene på laderens etikett.

### Batteri advarsel



- Lad batteriet kun med den originale laderen.
- Hold batteriet borte fra ild og andre varmekilder, og beskytt det mot intens sollys.
- Beskytt batteriet mot fuktighet, rengjør det aldri eller spray det med væsker.
- Bruk ikke batteriet hvis du mistenker at det er skadet.

### Generelle tiltak



- Hvis du oppdager noen skader, deformasjon, lukt, lekkasje eller overdreven temperatur med hensyn til batteriet:
- Ikke bruk batteriet.
  - I tilfelle et defekt batteri, sørg for en tilstrekkelig tilførsel av frisk luft.
  - Bruk beskyttelseshansker når du berører batteriet, bruk vernebriller.
  - Ikke pust inn eventuelle gasser eller damp.
  - Unngå hudkontakt med lekkende væske.
  - Hvis du trygt kan fjerne batteriet, ta det ut og legg det i en brannsikker, syrebestandig beholder.
  - For kortvarig lagring, velg et utendørs brannsikkert sted. Sikre lagringsstedet tydelig og i et stort område.
  - Få batteriet kastet umiddelbart av en spesialforhandler.

## Den første turen

- Observer informasjonen fra produsenten som følger med laderen, les dataene på etiketten til laderen.
- Lad batteriet fullt ut.
- Bli kjent med trehjulingen, sjekk den, se side 16 i "Original Trike User Guide".
- Sjekk batteriet, drivverket og kablene for tegn til skade.
- Sjekk at batteriet er låst.
- Observer informasjonen fra produsenten om kontrollenhetene.
- Øv deg på å håndtere trehjulingen med gå-assistansen.
- Start med å sykle sakte, velg laveste assistanse på enheten/displayet for å begynne med.



#### Nøkkeladvarsel!

Noter ned nummeret som er preget på batterinøkkelen. Hvis du mister nøkkelen, kontakt forhandleren din.

## Kontroller

Forskjellige drivenheter er installert i ulike modeller av trehjulssykler.

- Finn ut om kjørekontrollen før du sykler.
- Følg instruksjonsmanualene for systemene nøye.
- Be forhandleren om å trene deg på hvordan du bruker drivverket.

**The drive unit may overheat if it is subjected to continuous and excessive stress. Overheating can damage the drive unit and reduce its lifespan.**

**To protect the drive from overheating:**



#### Burn Warning:

**The drive is automatically protected against damage due to overheating. If the drive temperature is too high, the drive switches off automatically.**

You can prevent overheating by setting lower assistance levels when outdoor temperatures are high or during steep climbs.

- If the drive switches off while riding with a charged battery, use the electric trike temporarily as a regular trike to cool the drive. Switch off the assist.
- If the fault is not rectified by cooling, contact the dealer to inspect the trike.

## Batteri

Følgende forholdsregler må følges for å sikre ryttersikkerhet, pålitelig drift og lang batterilevetid:

- Lad et flatt batteri umiddelbart.
- Observer den medfølgende informasjonen fra batteriproduzenten.
- Spesielt høye og lave temperaturer kan permanent akselerere slitasje på batteriet eller til og med skade det.
- Hvis det oppstår overdreven strømtap (betydelig kortere driftstid), må batteriet sjekkes av trike-forhandleren.
- Gjør ikke endringer på batteriet selv.
- Hvis batteriet utlades under kjøring, er det mulig å bruke din elektriske trike som en vanlig trehjulsykkel.

- **Lad eller bruk ikke batteriet utenfor temperaturområdet 0 °C til +45 °C.**
- **For å fjerne batteriet, bruk nøkkelen som følger med, og vri om nøkkelen for å låse opp batteriets festeordning.**
- **For å installere batteriet, sett det tilbake på plass og lås det ved å vri nøkkelen. Forsikre deg om at batteriet er sikkert festet for du kjører.**

- Slå av drivverket før du fjerner batteriet. Elektronikken kan bli skadet.
- Unngå å skade batteriet ved å la det falle.
- Før bruk, sjekk om batteriet er riktig satt inn i holderen og er låst.

### Advarsel om lading

av batteriet:



**Varme, lekkasje av gasser og skade på batteriet som følge av feilaktig lading:**

- Ikke bruk eller ta på batteriet og laderen hvis du legger merke til unormal varme, lukt, misfarging eller åpenbar skade på batteriet.
- Koble fra laderen.



**Fjern batteriet fra holderen og sett det i laderen.**

- Lad bare batteriet på et godt ventilert og tørt sted.
- Lad batteriet under oppsyn.
- Plasser laderen på brannsikkert materiale under lading.



## Vedlikehold og rengjøring



**Advarsel om fare for elektrisk støt, kortslutning under vedlikehold og rengjøring.**

- Ikke berør varme komponenter. La drivverket og batteriet kjøle seg ned.
- Før vedlikehold eller rengjøring, fjern batteriet fra holderne på triken.
- Ikke rengjør elektriske komponenter under rennende vann eller med andre væsker.
- Ikke bruk høytrykksrensere.

### Sjekker det elektriske drivsystemet.

- Følg systemets bruksanvisninger.
- Sjekk alle strømkabler for skade.
- Sjekk displayet for sprekker, skader og sikker passform.
- Sjekk kontrollenhetene for sprekker, skader og sikker passform.
- Sjekk batteriet for skader.
- Sjekk pluggkontaktene for riktig tilkobling.
- Sjekk kabelbunten og dens beskyttelse for skader.
- Utfør en visuell inspeksjon av hjelpemotoren.

## Oppbevaring

Lagring av batteriet

Hvis du ikke skal bruke batteriet over lengre tid, er det nødvendig å følge følgende lagringsretningslinjer:

- Fjern batteriet fra holderen.
- Lad batteriet til ca. 60 % av kapasiteten.
- Oppbevar batteriet ved en temperatur på ca. 0 °C (32°F) til +30 °C (86°F) på et godt ventilert, tørt sted.
- Hvis batteriet skal lagres i mer enn 2 måneder, lad batteriet til ca. 60 % kapasitet igjen.
- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn og dyr.

Oppbevaring av Elektrisk Sykkel

Hvis du ikke skal bruke den elektriske sykkelen på en stund, er det nødvendig å følge følgende retningslinjer for oppbevaring:

- Oppbevar den på et tørt sted beskyttet mot frost og store temperaturforskjeller.

## Avhending

Ikke kast elektriske enheter, batterier eller lagringsbatterier i usortert kommunalt avfall! Lagre batterier og lagringsbatterier som ikke lenger er nødvendige, kun på steder som er utpekt for innsamling. Batterier kan også leveres til forhandleren.

## Begrensning av Garanti for Elektriske Sykler

Enhver modifikasjon av det elektriske systemet utenfor Shimano eller BROSE service-sentre er forbudt.

Bruk av tredjepartsenheter designet for å justere maksimal hastighetsbegrensning på assistanse på 25 km/t er forbudt.

## EG KONFORMITETSERKLÆRING

Du finner Konformitetserklæringen i et eget dokument som er vedlagt denne bruksanvisningen.

## Sertifikat

Du finner sertifikatet på nest siste side av denne bruksanvisningen.

## EPAC-plate

Hver elektrisk sykkel har en CE-merking på rammen.



## 9. Viktig informasjon

### Tilleggsressurser



Det finnes liggende sykkel-samfunn og ressurser som for eksempel [www.recumbent.news](http://www.recumbent.news) eller [www.bentrideronline.com](http://www.bentrideronline.com), som gir omfattende informasjon fra verden av liggende sykler og har gratis forum for liggende syklist. Dette er en flott måte å koble seg til liggende sykkel-samfunnet på. Vi anbefaler også å følge med på bloggen vår og seksjonen for historier på [www.azub.eu](http://www.azub.eu) for nyttig informasjon. Du kan gjøre dette enkelt ved å abonnere på nyhetsbrevet vårt.

### Garanti

AZUB Bike sin standard garanti for den opprinnelige eieren av vårt produkt er 2 år for rammen, styringen og setekomponentene. Hvis kunden fullfører og sender inn det inkluderte registreringsskjemaet til AZUB Bike, blir denne garantien utvidet til 5 år. Garantien dekker at rammen, styringen og setet er fri for defekte materialer og håndverk. Garantien er gyldig bare med den opprinnelige lakkfinishen og uten noen modifikasjoner.

Garantien for komponenter følger lovene i landet/staten der sykkelen ble kjøpt. Garantien gjelder ikke for skader forårsaket av normal slitasje, uregelmessig bruk av sykkelen eller komponenter (inkludert skader forårsaket av krasj, hopp og andre aktiviteter som AZUB triker ikke er designet for), utilstrekkelig omsorg og vedlikehold, overbelastning på grunn av overvekt, feil montering, modifikasjoner av triken og manglende overholdelse av instruksjonene i denne brukermanualen. Garantien tilbys kun til den opprinnelige eieren og er ikke overførbar.

Noen typer trikeskader kan indikere feil bruk. AZUB Bike forbeholder seg retten til å ikke anerkjenne en garanti hvis svikt eller skade ikke skyldes materiell- eller produksjonsfeil, og beslutningen om å innvilge garantien er på AZUB Bike sin skjønn. Eierne er ansvarlig for alle fraktkostnader knyttet til reparasjon eller erstatning av garantidekte deler. Hvis en garanti anerkjennes, vil AZUB Bike vanligvis vurdere kompensasjon for rimelige fraktkostnader knyttet til garantikrav. Hvis du har et garantikrav, ta kontakt med forhandleren din eller oss! Vi er stolte av produktene våre og vårt gode rykte, og vi vil gjøre vårt beste for å hjelpe deg med å løse problemene dine med produktene våre.



Registrer din sykkel her: [azub.eu/registration](http://azub.eu/registration)

Ansvarsfraskrivelse: Deltakelse i enhver aktivitet kan føre til skade eller død. Føreren påtar seg risikoen for enhver skade og eiendomsskade som kan oppstå som følge av bruken av vårt produkt. Under ingen omstendigheter skal AZUB Bike være ansvarlig for tilfeldige eller følgeskader, tap, skader eller utgifter knyttet til produktene.

Du er også ansvarlig for å oppfylle alle de juridiske kravene i landet, staten og lokalområdet der du bruker triken din. Viktige områder du må vurdere er lys, reflektorer og bruk av hjelm. I tillegg bør bruken av en elektrisk versjon av triken din på sykkelstier og/eller veier vurderes. Du kan spørre din lokale sykkelhandler om informasjon om de juridiske kravene i ditt område.

### Contact

**AZUB BIKE s.r.o.**

Bajovec 2761

688 01 Uhersky Brod

Czech Republic

[info@azub.eu](mailto:info@azub.eu)

[www.azub.eu](http://www.azub.eu)





**Strojírenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise)**  
Certifikační orgán certifikující produkty / Product certification body  
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika / Czech Republic

## CERTIFIKÁT / CERTIFICATE

nařízení vlády č. 176/2008 Sb. a směrnice 2006/42/ES (Strojní zařízení)  
Government Regulation 176/2008 Coll. and Directive 2006/42/EC (Machinery)

Číslo:  
Number **MD-J-01897-21**

Klient – výrobce:  
*Client – Manufacturer* AZUB bike s.r.o.  
Bajovec 2761  
688 01 Uherský Brod  
Česká republika – Czech Republic

Výrobek:  
*Product* AZUB elektrotříkolka  
AZUB Electrically power assisted tricycle

Typ/Model:  
*Type/Model* Ti-Fly 26", Ti-Fly X, Ti-Fly 20", Tricon GR, Tricon 26", Tricon 20",  
T-Tris 26", T-Tris 20", FAT

Aplikované normy:  
*Standards applied* ČSN EN 15194:2019, ČSN EN ISO 12100:2011,  
ČSN EN ISO 13849-1:2017, ČSN EN 614-1+A1:2009

Podklad pro vydání certifikátu:  
*Basis of Certificate issuance* Závěrečný protokol č. 31-10652/JZ ze dne 2021-11-11  
Final Report 31-10652/JZ of 2021-11-11

Certifikát platí do:  
*Certificate valid until* 2026-11-11

Strojírenský zkušební ústav, s.p., potvrzuje, že výše uvedený výrobek je ve shodě se základními požadavky stanovenými v příloze 1 a že technická dokumentace odpovídá příloze 7 k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. (odpovídá příloze I a VII směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES). Výsledky přezkoumání technické dokumentace, údaje potřebné k identifikaci výše uvedeného výrobku a závěry přezkoušení jsou obsaženy v závěrečném protokolu. Pravidla pro nakládání s certifikátem jsou uvedena na druhé straně.

*Strojírenský zkušební ústav, s.p., Engineering Test Institute, Public Enterprise, confirms that the above-mentioned product is in conformity with the essential requirements set forth in Annex 1 and that the technical documentation conforms to Annex 7 of Government Regulation 176/2008 Coll. (corresponding to Annex I and Annex VII of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council). For the results of the review of the technical documentation, the information necessary to identify the above-mentioned product and the conclusions of testing see the final report. The rules for using the Certificate are specified overleaf.*

Použité certifikační schéma:  
SZÚ-1a:2020.00 (vychází ze schématu 1a ISO/IEC 17067, založeno na zkoušení a inspekci).

*Product certification scheme applied:*  
SZÚ-1a:2020.00 (based on Scheme 1a of ISO/IEC 17067, which is based on testing and inspection).

Brno, 2021-11-12



  
Ing. Pavel Štícha  
vedoucí certifikačního orgánu  
Head of Certification Body

MD-J-01897-21 Strana - Page 1/2

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika  
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

[www.szufest.cz](http://www.szufest.cz)






**AZUB BIKE s.r.o.**


Bajovec 2761  
688 01 Uherský Brod  
Czech Republic

info@azub.eu  
+420 774 298 232

[www.azub.eu](http://www.azub.eu)

 [facebook.com/azubrecumbents](https://facebook.com/azubrecumbents)

 [youtube.com/azubrecumbents](https://youtube.com/azubrecumbents)

 [instagram.com/azubrecumbents](https://instagram.com/azubrecumbents)